予中顯時十疑哥

,包括疑兇及萃氏在 蔡氏與友離開餐廳 蔡氏與友離開餐廳

排衆而前,向蔡氏連

連泊

四西槍廿

年。 (雲訊)一名四十 一歲前任地產推銷員華 人安德魯·梁,由於承 務公司股票推銷商喜赫 務公司股票推銷商喜赫 失三十萬元,本案可稱係 人品,本案可稱係 告貸款給喜赫斯以 告買款給喜赫斯以 决 證罪月罪到。供後,之梁

書開氏往梯百過

· 據悉,中國新選配的七大軍區領 實施,並開始交接。中央軍委主席 宣佈,並開始交接。中央軍委主席 一五湖四海」。 七大軍區的新領導層,八成是 七大軍區的新領導層,八成是 七大軍區的新領導層,八成是 一大軍區的新領導層,八成是 一大軍區的新領導層,八成是 一大軍區的新領導層,八成是 一大軍區的新領導層,八成是 一大軍區的新領導層,八成是 一大軍區的新領導層,八成是

長新 政留委任 留任 新任 、政委傅奎清(原福州部隊京軍區:司令員 向守志(州軍區:司令員 前太忠(州軍區:司令員 龍太忠(州軍區:司令員 龍太忠(政軍部政軍委區主委區 委楊白 萬:任李:海司一宣司 峰令;化令 (原北京部隊 **趙先樹** 李九龍 个 。有

MY-KING TRAVEL LTD.

204 - 10 East Pender Street Vancouver, B.C.

Telephone: 681-0611

開

張營業

僑

胞

同

電片

話打

: 東

六并

ハナ 一號 1 = 00 六四 一室

七天營業:

上午十一時至凌晨三時

消息不告問象。 源訴時事謂我亦沙 他們向警方表示,

棄合後執車以, 東內發生糾纏,梁氏手 與鐵鎚將喜氏擊斃,然 與以車將喜氏屍體載往 是以北八公里處將屍 與於陰溝內。 著名數學家 華羅庚逝世

三日電)全國政協副 大常委員

等志威之兇手,相信已逃離加國。 察志威之兇手,相信已逃離加國。 與調查蔡案人員接近之消息來源説,如該 兇手係屬醒目之人,則他可能已買單程機票 一項華埠消息來源説,蔡氏年卅三歲, 夫大餐廳門外向蔡氏發射四響自動手槍之嫌。 學方說,四月十九日凌晨在甘比街車厘哥 於是,曾一度被警方扣留。警方說,該身爲十 於是,曾一度被警方扣留。警方說,該身爲十 於是,曾一度被警方和留。警方說,該身爲十 於是,曾一度被警方和留。警方說,該身爲十 於是允指認,是以警方祇能將疑兇釋放而不予 以落案。 们。 知道他們知道誰人將蔡射殺, 殿、重案組主任羅連斯説,我 紫 孫 孫 氏 日

警方現正調查由 該等南非土 於今年較見

學於聯

佘乏人指證難依法究辦相信疑兇已逃離加國

樓前任經理

警方懷疑蔡氏被殺之動機,係與幫派活動有「料理」。

返該

香方報失。 警方没有透露所失 警方没有透露所失 警方没有透露所失 警方没有透露家等 等方没有透露家等 等方没有透露家等 等方没有透露家等 名程十七歲獨身男子 名發言人謂所有人係 在域多利

度八十度温高最

The Thinese Times

Phone: (604)685-8575

表無無無無無無無無無

奸國結

KWONG HING COMPANY

228 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. TEL: 681-1939

爲推銷本農場生產率之成長起見

故特舉辦夏季籌賓節

請移玉步 駕臨指示

> APPLIANCE SERVICE 1861 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C.

> > 電話: 253-4706 24 小時服務

乾洗衣機。爐頭雪櫃。 大小凍房。凍櫃。制雪機

空氣調節·家庭電器·

李氏謂在下次省選中,自由黨之競選策略中,自由黨之競選叛在卑 時省軍行創造合作氣氛 之政策。 之政策。 李氏説,我認爲人 們對於兩極分化與對峙

重。 東京 東京 東京 東京 大車相撞慘劇,使 京火車相撞慘劇,使 京火車相撞慘劇,使 四人喪生,五十六人 の人喪生,五十六人 印 度 火 車相撞

> 2422緬街(近8街 PHONE: 873-5675

喜士定東街一八九五號夾城多利街 電話: 251-1766

無堂名正油燒鳳鮮 任食廚宗鷄肉城蝦 歡外主嶴鹵燒水雲 迎賣理菜味鴨餃吞

專人專車送外賣



海外信託銀行(加拿大)

Overseas Bank (Canada)
612 MAIN STREET VANCOUVER, B. C. V6A 2V3 CANADA. Tel: 682-7373

> 行亦由星期一開始恢復營業· 香港海外信託銀行則由香港政 香港海外信託銀行則由香港政 因受香港海外信託銀行事件影管理完善,作風穩健之銀行・ 响,遵照加拿大銀行監理署喩 暫停營業兩天・ 海外信託銀行則由香港政 所有香港及海外各分 営業・



◎取價從廉

理

Spirite in direct 8 1000d B E. distribute

錄影機·搖遠控制 兩星期定時錄影

星舟六上十十時至下千六時 星期川及假期上十十二時至下十六時 PANASONIC TIZO

嘉華冷暖氣工程

2044 TURNER ST. . TEL :251-1616

樂奉牌六小時錄影帶 每條 · 7.99 還買壹箱·拾條有價講 Panasonic Hi-Fi 立體身力聲·錄影機。兩星期

四次定時錄影時間制

原價 \$1099.00 現價 \$899.



PANASONIC

DC VIDEO

微波焗爐·電子感應制 300

337 GORE AVE VANCOUVER B C 669-9059

648 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B C 251 - 1020

●看完本報●敬請訂閱●

總經理

包霖佳啓



685-8575

零售每份三毫

毎月八圓





心仔肥女佳音



美數十名初中生

嬰女大月個七的競換中荒飢洲非在 奶吮地望絕中懷親母在倚,特曼阿 • 力體的特曼阿充補以 • 品食嬰初的製特用圖企們生醫

传的警方数字顯示,持着長刀的 海盗,已加緊向新加坡海域遭图 的商船襲擊。 自本年起,新加坡海域遭图

不同了。
不同了。
不同了。 **扮「北歐海盗」** 星期日上午抵

(路透社)

七胞理

六光水

〇顧電

九四九

留 劉

新地土承

雷址木接

人首次發表的聲明。門格勒是全球最想通網歸案的納粹 **西漏喪生後,洛夫再在** 不在七七年或七八年會

花園欄杆・貨車鐵架・交貨快捷・上門燒焊・

-- 0 ---鐵門防盜窗每日24小時 保護府上家人及財物安全 電焊部份,保用十年以上

Y

高明電器工程 MAKLE ELECTRIC LTD. 939-8918

傳呼機 680-5459 意價程裝燈商程A · · · · 業牌級陳 保免大電住照電偉 證費小力宅・カオ 滿估工安電工工

2 免商油 ·價位 漆 3 . . 電器修理、船修理工程 0電民噴 8話房 9:住漆 記 電免專新商話費業建店

宏海

時·電力工程·免費人 發修理新舊房屋商業 一明電器工 6修商公 1建寫司 8 . ,

雷土承藝

4間房工

3格屋建

九电战陳:機 信切程 土屋水内 頂 澗外 柵 油 瓦 格仔欄漆

話: 636 ∞. . . 油漆。 14TH AVE 79-4389 關氏建築裝修

Peter Tong (327-1895) 新屋承建 舊屋翻新 商業樓宇 土庫間格 水電工程 自動車門 內外裝修 鋁鐵欄河

] 唐 記 建築裝修

Tong's Construction

電話: 939-8275 鮑洽 上十熱喉蒙專 牌有 價,二程修理**股** 收 费九换水安

電話: 433-9784 政裝土大免府修庫小费 牌改聞工估 照建格程價 另有長期合約 修理小型栢文

氏裝修

明

油漆装修大小工程 土庫間格屋頂補漏 免费估價 電話:325-5459

捷美設計室 437-3787 展產照計築屋 顧查申入藍樓 光正装修

電話 253-7482

CONSTRUCTION TEL: 254-7460 - 8 * - * 6 --精水瓷內土車舊 修電磚外庫房屋 廚裝舖油間陽翩 櫃修砌漆格台新

BING PLUMBING 428 SALSBURY DR. 1976 VAN. 254・4935 炳記 安装樓房和接駁政府的 水喉坑渠煤氣消防喉 修理土庫漏水電動通渠

活工免修 作曹理 估各 快 捷 價 安 電 視

超記裝修

裝修房屋 大小工程 油漆間格 土庫籬芭 改装加建 車房修路 快捷妥當 保證滿意 電話: 274-8249

電話二五四十七五〇三 服務工作快捷妥當 和表達泥水木工像具等 是一五四十七五〇三

問訊請則圖宇 司公程工氣冷捷快 鄭氏建築裝修

2 估補修住

9價漏改宅

快精長車裝建

8捷換期房修築

唐,大小牛奶肉食素冷暖氣機凍房,大小牛奶肉食 (英語) 府食,大牌瓜急小 照莱凍商

免工水瓷內車栢土 費精喉磚外房文庫 估價厨舖油陽護間 價廉櫃砌漆台理格 電話:879・4959

77政住安洗修 府屋装乾理 01牌電商衣電 5 1 照大業機爐 9 3

夜日 多途電器

8 8 DORTO ELECTRIC

誌里冷氣工程公司 專科大小商業凍房冷氣 工程。設計裝置及修理 忠誠為僑胞服務。快捷 宏當· 八七六—一壹一二 N七六—一壹一二 VANCOUVER B.C.

二九

JOHNNY CHOW PLUMBING. 959 EAST 21ST AVENUE VANCOUVER, B.C. V5V 1S4 PHONE: 876-2057 876-6872

保日水新政 君夜嚨裝府 滿應煤或合法 意召氣修 喉理牌

强華公司 KENWARD CO. TEL: 684-8821 88888888888888888 保當工器音廠經 證。程,機傳售 满價,承及真及 意格服接各機修 克務大種,理 己妥小電收名

> 4大土水 3小庫電楠

•程房程

8 估 厠 間

價所格

1免浴装記2費室修記

DIVISION OF ALCAN CANADA PRODUCTS LIMITED 5485 LANE ST. BURNABY, B.C.V5H 2H4 OFF ROYAL OAK BETWEEN IMPERIAL & KINGSWAY

Home Improvements

請選用以下各種優質產品,改良你的房屋 旣舒適又可節省能源。旣有價值又會使你 感到驕傲

- 保用五十年 FLEX-LOX 窗外兩旁鋁板
- VINYL 外牆 ■ 鋁質外牆
- 簷旁鋁板 ■ 防風玻璃窗

■ 溫室玻璃窗

■ 天井上蓋

- 保暖裝修玻璃窗 ■ 重裝用或更換用
- 滑動天井門
- 入口大門 ■防風門 ■ 柏文或公寓騎樓 圍牆
- 天井及走廊圍牆 ■ 日光室 ■ 四寸及五寸沿簷水澗

及下水渠

CALL 526-0828 ASK FOR GARY WONG





精工錄影音響修理 K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES 4390 FRASER ST., VAN.



最新運到! 回轉或向前兩用。

M KINYO 廻帶機

特價\$79% 比一般回帶機略小而結構精良,速度快且穩定,免除您空等回帶的時間,減少利用錄影機回帶的耗損

與浪費,延長錄影機壽命。 10% off for World View Subscribers

錄映機綜合保養 只需 \$ 29 95

- 包括
- ·清洗磁頭 ·清理磁頭鼓輪
- ·檢查及清理皮帶及齒輪 ·清理機內塵埃
- ·檢查錄映帶之拖力 ·潤滑所有活動部分·一份詳盡之性能報告

Tel:876-8320

嘉倫裝修

擴土露尾水内 建庫台頂澗外 房間車裝籬油 屋格房修笆漆

多種顏色浴紅半價出售。

不同顏色掛繪式洗面盆第32。50

其他水喉用品最少減價雨底。

大小工程一律歡迎。 電話: 437-8742

日夜服務收費從廉 電•英語 251 - 2301 政 牌照 語·華語 255-4821 馬文紹

東方常線公司

New Way Refrigeration Ltd.

專科上門修理家庭商業雪櫃

設計按裝大小商業凍房冷氣

日電:521-9121 夜電:872-6841

張記裝修

瓷磚鋪砌 內外油漆

電大電水油永 話平小器喉後 典 亞趙建築公司 J. CHIU CONSTRUCTION · 工电点木装 TEL:327-2588 三快···· 免圍水土設裝承達 估磚工間圖油新 價花程格則漆屋

水電修理

212 E 17th Ave. 879-5301 1447 Commercial Drive. 255-8244 順發冷氣工程

HILLCREST PLUMBING

三件頭顏色洛具,原價\$510。現售\$299.50

另多種顏色樹牆式水廟。適合土庫用,半價出售。

現售\$99.50

CRANE水南,多推顏色,原價\$178.50

不输網野水升,原價\$146,現售\$89.50

雪凍暖冷電 櫃房氣氣爐

修理按裝肉食,牛奶,菜蔬櫃。 日夜服務,免費估價。 電話: 298-1431朱先生 余正木工坭水 電話: 251-6248

各改油屋水磚水廚牆政 喉石泥廁 漆頂 粉瓦修砌路 建刷仔理結面磚盪

記念・編集・

逐埃及,聞此消息,只有嗟嚄「有國歸未得,宣佈把尼氏廢黜。尼氏由美國返國途中,銀丹軍人,趁總統尼邁里出國之際,發動政

好人」尼邁里出國之

與無丹成了 與無丹成了 全世界接受 全世界接受 全世界接受 全世界接受 整民最多的 也畧爲提及,相信各位記憶獨新吧! 尼邁里總統會經多次挫敗政變。有一次,他 被發動政變的人所囚,幾乎被拉去打靶了,幸 被發動政變的人所囚,幾乎被拉去打靶了,幸 而忠於他的軍人,發動「反政變」,消滅了政 變分子,救他於垂危的環境中,聞者也替他捏 變分子,救他於垂危的環境中,聞者也替他捏 變分子,救他於垂危的環境中,聞者也替他捏 變分子,救他於垂危的環境中,聞者也替他捏 變分子,救他於垂危的環境中,聞者也替他捏 變分子,救他於垂危的環境中,聞者也替他捏 變分子,救他於垂危的環境中,聞者也替他捏

XB離詞詩目醒

減字木調花 第三世界政變公式 蘇丹政變,又是軍人來出面。 長國防時,最易將權去把持。 有如公式,手握槍桿最有益。

主

還有個多月,就是地鐵港島總 理有個多月,就是地鐵港島總 是工藝工學的大都市, 凡是一個人口衆多的大都市, 凡是一個人口衆多的大都市, 然是比較任何形式的地面運輸方 式,更爲理想。 一定要有好幾條總都應合了以後 ,組成一個地鐵網,才令人覺得 那種方便,是不論居於什麼角落 那種方便,是不論居於什麼角落

北京道一陣子 與我在北京開「人大」期間 與我在北京開「人大」期間 與我在北京開「人大」期間 等成場,如鄧小平、胡耀邦、 等成場,而這些都是駐北 京的外國記者在短短時間 中所未會獲得的,因此, 有人推測港澳記者之所以獲優 待,自是與「九七」問題有關, 武云。 設出這種眼紅話的是法新計 設出這種眼紅話的是法新計

有一個時期,北京會經重外配者。於是我恍然。

套共四件頭,各大百貨

及日、台等地,也有優秀的品更及日、台等地,也有優秀的品更及日、台等地,也有優秀的品更。 一種無形的鼓舞。 石竹花有矮小品種,是石竹的嚴與印在人意前環境培育。 在歐地拉物在生長 用太强的陽少

,就是本港新界的品種,也贏得大衆撒 在今日園藝品屬中,新的品種時有發 作魚插,幽 作魚插,幽 作魚插,幽 作魚類,在 作魚插,幽 作為其,在 作為其,在

下天約好了,你爲什麽 「我很想去,但是越 思越鼓不起男氣來。如 思越鼓不起男氣來。如 是越 是很我一樣怕蓋

文。」 大下天約女子,你是怎麼搞的呢? 「你是怎麼搞的呢? 「你是怎麼搞的呢? 「你是怎麼搞的呢? 「你是怎麼搞的呢? 「你是怎麼搞的呢? 「你是我們看他找一個性 一個性產的青年,因

質的物品比在 花費却不受要多些。現在內地質的物品比在 花費却不受要多些。現在內地質便宜物品而 去,照人民幣定價質就行。在海門速費了。 化氧的事。 審籍都有定價,作私拔繭地課稅 ,如果買的數量不太少了例是和拔坊輸出課稅 ,如果買的數量不太少了例是

全的 本像 「如果在爱中只有痛苦」 「我爲什麼要愛呢?」 「只爲已把自己的心獻給了她!」 「頭塞在你血中燃燒」 「頭塞在你血中燃燒」

(中) 選擇,這包括吃什麼,吃多少錢。尤其是在外醫,西餐的海袋。因此,與實際上很難服侍遇到的,如果不包括膳食,便沒有這種矛,放行團實際上很難服侍遇到的,如果不包括膳食,便沒有這種矛,放行團實際上很難服侍遇到的,如果不包括膳食,便沒有這種矛,放行團實際上很難服侍遇到的,如果不包括膳食,便沒有這種矛,放行團實際上很難服侍遇到的,如果不包括膳食,便沒有這種矛,也不用操心了。

東方爾 東痛苦,就在 與痛苦,就在 與痛苦,就在 與痛苦,就在 與痛苦,就在 與痛苦,就在 與痛苦,就在 與痛苦,就在 以不會就什麼起傷哀愁。 個是,如果眞正是愛,可以不獻出自己的心 以不過變情的功與過,就在不斷地循環, 於轉自己的心 以,這愛情的功與過,就在不斷地循環, 於將自己的心 數特,就是這樣令人病優,可是,沒有人能 愛情,就是這樣令人病優,可是,沒有人能

所以,個人並不反對,也不壓抑孩子 類和管束作用,在孩子們尚未有選擇和 類和管束作用,在孩子們尚未有選擇和 等和管束作用,在孩子們尚未有選擇和 時,爲他們選擇。一邊做功 是要起引

,淵源悠久 香港市民) 未凉先热。

四

武林

等內只有三機個沒 寺內只有三機個沒 一本不剩! 一本不剩!

スタログラスタ プリルグリスタ 卵主晩天通

絲連·懷楚·





女服裝。宴會廳裡坐得滿滿的,場面相當熟這次介紹的是今年法國和意大利最新的秋冬

四

: 眉兒是座上客

港公司在星投得地下鐵合

其實香港也需這種合同。 老有所「敬」 响應敬老百餘的士義載。 意義重在引起人們注意。

教署檢討中文科程度。



| 「我們天台是可以養偽・ | 「我們天台是可以養偽・ | 「我們天台是可以養偽・ | 「我們東國市的大工廠裡」 | 「我們東國市的大工廠裡」 | 「我們東國市的大工廠裡」 | 「我們東國市的大工廠裡」 | 「我們天台是可以養偽・ | 「事歌極了!」 | 「予決 | 「事歌極了!」 | 「予持 | 「事歌極了!」 | 「一等歌 | 「事歌を |

城市之光雄

蜜月重溫~

「好吧,讓六緒驚奇!

寒潮南下,一連冷了十多天,大幅山冷至零下寒潮南下,一連冷了十多天,大幅山冷至零下寒潮是由於冷空氣南下而產生,而所謂冷空氣寒潮是由於冷空氣南下而產生,而所謂冷空氣寒潮是由於冷空氣南下,自高總度向低緯度移動的寒流氣流,就稱爲冷空氣。寒潮,是强烈冷空氣南下,自高總度向低緯度移動的寒寒潮,是强烈冷空氣南下,當天最低氣温又在五度以下,時到十分的盡頭,寒潮到此,已成强有的寒源,不過,香港地處南方的盡頭,寒潮到此,已成强有的寒源,不過,香港地處南方的盡頭,寒潮到此,已成强有以下,降到十分。

所通家才兩天,她又喜孜孜的回來說:「媽, 一、我們要與與你不是一、一、我們要與與解解呀。」 「我們要到了期了,那是晚機出發去美加的版 「我們要到了期了,那是晚機出發去美加的版 「學。一個一選到了期了,那是晚機出發去美加的版 他們選到了期了,那是晚機出發去美加的版 他們選到了期了,那是晚機出發去美加的版 他們選到了期了,那是晚機出發去美加的版 他們選到了期了,那是晚機出發去美加的版 他們選到了期了,那是晚機出發去美加的版 他們選到了期了,那是晚機出發去美加的版 是請部份親友到註冊署觀禮的。 是請部份親友到註冊署觀禮的。 是請部份親友到註冊署觀禮的。 是請部份親友到註冊署觀禮的。 是請部份親友到註冊署

新式洗牙用超聲波



《二二》碧夫他們被帶到一個山谷。 我們的錯誤,我們不應該用這種不 在道:「這要見了我們的女王,才 毛道:「這要見了我們的女王,才 是一個要怎樣處置我和我的除員?」白 一個要怎樣處置我和我的除員?」白 一個要怎樣處置我和我的除員?」白 一個要怎樣處置我和我的除員?」白

是人,疾獲 與原東上, 與原東女人, 與原東女人, 與人,疾獲 數 女侍衛,也 對 大,等 第 表 大,, 學

安對她說我住在這一番,奪尼!你記

三十年 世,我識

和六雄認識的麼?」

意得不極上治政在

術學育教在 · 者費其·人千三·子弟有









TEL:(604)683-1920

鑑定估價

純正白金

SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.

各國金幣 歡迎選購

本行增設鐘錶部 • 代理名廠鐘錶 • 精工修理

- ●款式新穎

●鎖石玉器

- ●價錢特平

•紅藍寶石

●專人主理

正價收買金銀首飾鑽石玉器 WAH KIU JEWELLERS LTD.

電話669-3247

精工車身修理廠 PERFECTION AUTO BUDY SHOP 精工精修理車身令閣下放心又開心了

手藝精,工作靚 加拿大執照,十七年經驗

精修歐美日本名廠靚車 精工車身噴油 精工車身翻新

精工担保,担保精工

擴張營業,特價優待 1010 GLARK DRIVE VANCOUVER B.C.

Johnny Chau

Wayne Yu

代辦 I.C.B.C. 免費車借用

電話: 253-7814

- * WE SPECICALIZE IN
- * EUROPEAN & IMPORT CARS * I.C.B.C. CLAIMS * TOP QUALITY BODY WORK
- * FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB
- * B.C. CERTIFIED WORKSMANSHIP * ALL WORKS GUARANTEED



TOYOTA



城市駕駛學校 City Driving School 4522 緬街近廿九街

電話 874-4544

師資優良 經驗豐富 精通國粵 客英馬語 耐心教授 筆試路試 收费公平 忠誠服務

合 馬峽子(C) UNITED DRIVING SCHOOL (1977)

校址: 823 號喜士定東街 & HAWK (近唐人街) 聘 歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成 教 耐心教授 免费接送 日日考取 筆試路試 8小時 \$ 145 八週年紀念 酬賓大特價 6小時 \$ 120

電話:321·3371或253·1333曹先生

電話: 254 · 2805 872 . 0058 學技容易快捷 教導經驗豐富 全埠收費最平 效果保證最好 HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.

程130 校長:方勵強夫人 電話: 298-4623

4677 MAIN ST. ADVANCE DRIVING SCHOOL

CLASS 4 5 6 872-8717

UNIVERSE DRIVING SCHOOL NO.7-119 W. BROADWAY VANCOUVER B.C. # 全程八小時136元

速成六小時102元

用・守秘密・請同一個

Sulte 101 - 1237 Burrard St. 687-2900 (24 hrs.)

一百五十元包括衙門費

1344 FRANKLIN ST. 電話: 251-5211 專門修理美國各種汽車 及HONDA, MAZDA, VOLVO, VW 政府執照・經驗技師

鄭宗發君主理

各項修理 絕對妥當



通

130

價錢公道 受業時間: 週一至週五

週六上午九時至下午四時

上午九時至下午六時(請電話預約)

京士威駕駛學校 KINGSWAY DRIVING SCHOOL 3355 KINGSWAY 歷史悠久,經驗豐富

珠寶翠鑽

千足黄金

254-8454 (廿四小時) 另設特別班為

教師黎美英 MAY LAI 不懂英語的僑胞 教師楊少棠 SHAO TANG YANG



251.5015

NO.6, 246 EAST BROADWAY, 321.7324
(BROADWAY AND KINGSWAY)

全程八鐘136元

王志龍駕駛學校

PERFECTION DRIVING SCHOOL

地址:7229 緬街近 57 街

ALPHA DRIVING SCHOOL

歷史悠久 經驗豐富

全程130元,並有筆試班。

#1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.

馮坤威校長438-3438

每時 19元

唐達良 253-3825

王志龍 325-7965

VANCOUVER, B. C.

本校教師,全埠經驗最

豊富。保證捷法速成,

普通班 \$125 元·

绝不拖鐘。

易學速成

加拿大永康 人壽保險公司 The Citadel Assurance

Van. B. C. v5z 4c2 Re: 324-2039 Bus; 873-6421 QUON ENG

LOYAL DRIVING SCHOOL LITU.

207-2121 KINGSWAY, VAN, B.C. 全 收费公道 歡迎補鐘 程 各級筆試 的士牌等 130 教師日夜電話 周炳蔚:876-8434 681-0430日間 327-6446晚間

安全駕駛學校

國際駕駛學校

地址 386 號喜士定東街 電話 684.3044 師資優良 經驗豐富 精通越南 國粵英語 專人教授 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢 實習全科課程139元八小時 特價速成班 110 元六小時 校長 林伯箎 電話 684・6039

電話 879・0319

教師 馮尚榮

安全實用·捷法速成 筆試路試·收費公平 請電:876-8434



23333

六月五日——聯合

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.

十乾乾炸炸鮮吞捲蛋餅

·四點 2N2 時至2

逢十

楊森

沒裔重立「

廠麪旗花

ABBOT SEAFOOD RESTAURANT

燒冲紅燒蒸炒年 鷄 龍炸琵上 絲蚧子琶上 紅 芬 取香燒 伊斯 人一一位 用 蝦堯 麵輝

合 太時中豉當椒蝦生紅 時 六 名 特 位 菜 價 用 68.00

律奉送壽包和生日旦糕

家王時北銀炸菠 有 **熟心全日供應** 隨叫隨蒸 鄉柳菜菇芽菜蘿 老 每 小石牛蒸炒肉古 火湯 碟 菜班肉滑三絲老 鷄絲 肉 3.50 送

營業時間:由上午十一時至晚上十時

正宗香港式高級食品 逢星期二休息

NEW CAPITAL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT 158 E. PENDER ST. VAN. B.C. TEL:(604)681-1828

天天茶市•中午快餐•生猛海鮮

京席: 足十位用 清巧碧當油鷄奶都 甜干楊蒸焗綠紅泡絲油城 燒州大京鴛炸象會焗大 伊炒石都鴦了拔燕龍鄉 品麵飯班扒魷鷄蚌窩蝦盤

甜絲奶沙玉生炸老六 苗油爹蘭炒子火和 白焗牛帶八肥例 品飯肉內子珍鷄湯 裝價:41.95 特價:41.95

*早上茶市供應粥粉麵飯 * 一律免茶 營業時間:上午十時至晚上十時・逢星期三休息

NEW TOWN BAKE & RESTAURANT 168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.

TEL:689-7835

各式麵飽西餅 中西結婚禮餅

營業時間:上午八時半至晚上九時。 逢星期三休息。 ●設● •特 巧手小菜 中午快餐 冷熱飲品

各式小食

銀禧小食店(點心屋)

SPOTLIGHT RESTAURANT «DIM SUM HOUSE» 天天茶市 供應各款精美點心 咖啡茶座

經濟小菜 粥粉麵飯 無任歡迎 堂食外賣 舖外停車場·免費泊車·免費送餐 *歡迎點心發行・款色多・

3048 KINGSWAY (東 RUPERT) VANCOUVER, B.C.

PHONE: 430-0443

星期六、星期日 9am.-9pm.

HO INN CHOP SUEY

應有盡有

79 East Pender Street 無 僑 豊儉 登儉 乾 沧 颜 意 燕小

102 E. Pender Street Vancouver, B.C. PHONE: 681 - 1030



大酒樓

KINGSLAND CHINESE RESTAURAUNT 987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

二大熱芬 金銀鮮麻鮑 超值 奶油**妈海鲜飯** 四式美點 新鲜生菓棚州炒飯

a This was the control of the contro

隆重慶祝十一週年紀念 由四月廿五日開始 ·莉,水仙,鐵觀音,任君選擇 ·雅資全兇,名茶有普洱,壽眉 ·除蝦餃外) 祇賣一元一角 (値貴賓席,菜式如下: 中午茶市,咸甜美點



GOLDEN HORSE Bakery & Restaurant Ltd. 溫哥華緬街416號 416 Main St Vancouver B. C. V6A 2T4 Canada Phone 683 - 7262

結婚禮餅 麵飽西餅 精美餅券 生日蛋糕 香滑雪糕 冷熱飲品

669-4132温哥華華埠 奇化街二三八號

夏季高級酬賓席 夏季高級六和菜 特 \$41.90

东市時間:早上七時半至下午三時 聖誕新年 照常營業晚飯時間:下午五時至晚上九時半 聖誕新年 照常營業 凡惠顧酬賓席·奉送精美木製日曆一個。**週二休息** 238 KEEFER ST. VANCOUVER B.C.



正宗韓國菜館

韓國式B.B.Q. 著名 自助火鍋 情調幽雅

電話: 255-5022 255-8625 845 E. HASTINGS ST., VAN., B. C.

七天營業:由下午五時至晚上十一時 星期一至五:特設午餐 由正午十二時至下午二時

廣東餐館

KWANG TUNG RESTURANT

章: 682-1514

羌葱窩蛋牛肉飯 酬賓席:\$7990 另增設四寶碟頭飯 \$3.25

B. C. Royal Cafe 119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. Phone: 681-3953

五四 秘書資路蔡根 在在 節時 有有 秘大 長不 書温 春謝 之之花 賚哥 璇遂 立 正

青羅獎,也破壞自己 神,好戲也拍,「壞 時般的,工作很投入 時,好戲也拍,「壞 時,好戲也拍,「壞 時,好戲也拍,「壞 時,好戲也拍,「壞



安安近亦有意再



《《祥神于珠》)演》旁溪病四士話笛举 。「椒天指」是

周慶偉

1880 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B. C. TEL: (804) 872-7171 受務



免费泊車在 CENTRE MOTEL

本週六·日5:30 票 大人 \$3 價 小童 \$1.5

於者所以患有限公司與度 在有這東戲院 CREAT CALLENT THEATH

熱浪 台灣競女狄樺大胆徹底演出

影團醜聞大揭密 香艷抵死

尺映呈第一至五 日 塲

破天荒貢獻: 兩套正片連環放映

藝壇照妖境

大肉彈米蘭主演

藝壇照妖境。

多位影視紅星

六担們不又 們不可 完別·不

1:30.3:15.5:00

教你促黃脚鷄

11:45

本周五・六・日・

熱辣辣日本片。

午夜場

痛生

死老

所有。 明友。我們無所不談 明友。我們無所不談 明友。我們無所不談 中還常交換意見,所 明友。我們無所不談 中還常交換意見,所 所不談 明表。我們無所不談



319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL:683-8888

曾志偉、恬妞 王晶、葉膚文 天作之合 、味死追 使男醜女 美女醜男

場退建 加休動 欣 健 黄

韻 **THEATRE** 3215 KINGSWAY • 435-2333

成人電影●性感●香艷●新潮●刺激● : 兩部電影全部與性愛有關性感的電影 WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX 後連映兩場 保證滿意 夫婦九元 老人二元五角 每日放映時間:12:00,2:15,4:30,6:45,9:pm. TWO SEX HITS WILD AND BEAUTIFUL " BAD GIRL OF THE WEST STAIRLING: MISS NUDE AMERICA WATCH WATCH WATCH





Harry James Agencies Ltd. Insurance and Real Estate 606 Main St., 684-1377

2321 MAIN ST. AT 7 AVE.

放映時間 12:00 2:15 4:30 6:45 9:00pm

成人 \$4.50 老人\$2.50 夫婦 \$7.50

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX

VANCOUVER, B.C. 電話: 874-3116

CINEMA

杰! 热! 热!

FOX HOLES

快活以神仙 大胆演出· 身材一流·萬勿錯過· 1339 Kingsway, Vancouver, B.C. THE ONLY MULTI CULTURAL AND MULTI FUNCTIONAL THEATRE



投奔怒海姐妹作 逃出生夭 李影・于洋主演

BROYAL BANK OF CANADA 86年博覽會專用銀行 把握世博精神 請到附近各皇家銀行

購買獨家發售之 三日通行証门 195* \$4 / 195*

以上之價錢比原價便宜一半以上

小童五歲以下免費入塲 集體(廿人以上)購買可獲折扣優待

緬街四百號夾喜士定東街 電話 665-5240 華埠分行二六九號片打東街 電話 665-6323

AAA文件急遞有限公司 TRIPLE A COURIERS LTD. 203-37片打街東 件雨磅以下, 祇收费三元)。 即收即派,比寄担保信還快。

簽名收派,忠誠為低胞服務 **電話: 689_3677**

548. OFF

旣絕

感到

WING LUNG BANK LTD.

榮獲第4屆香港電影金像獎6項大獎



VANCOUVER-HONG KONG





加拿大太平洋航空公司班機現 時逢星期一、三、六、三次直接 由溫哥華飛往香港,均由七四七 型客機爲你服務。另兩班機逢星 期五及星期日,由溫哥華直飛往 東京, 再迅速轉機飛往香港

全程七四七豪華型客機,旅途 舒適愉快。加拿大太平洋航空公 司關注各人,服務人員彬彬有禮 。你下次回港,請選用馳名的老 朋友 — 加拿大太平洋航空公司 客機。

CPAir

本地精裝「貝好冷凍點心

、龍包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣 义垅包、鲜肉包、梅菜扣肉、牛什、脆蘇花 泰卷、芝蘇湯丸、銀絲卷、豆沙包、花棒。

·頂好出品·出品頂好 各大商店及商塲均有售 歡迎批發訂購 頂好食品有限公司 DING HAU FOOD'S CO. LTD.

872-0696

INDUSTRIES INC

HOME IMPROVEMENT CENTRE 許忠房屋裝修中心

☆☆專屋 ☆☆器 百隔 推 造 頂 質 窗 葉 和出 :窗沙洲 ☆鋁 窗 估 外 습 습 습 습

QUON H. WONG AGENCIES. 128 E.PENDER ST.VAN.B.C.

旅行社

億六 兆八 信四 旅 房 楼下——八 屋 遊 保 保

保險處

話:

MAY WAH HOTEL

258 E. PENDER [片打東街] 電話: 688-6431

本旅店有長期房出租。價錢相宜 僑胞惠顧•無任歡迎•

257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA

TEL: 688-6281. 688-6282

各式食品



送 油 條 送 大特價 咸煎餅每件三毫 平過八折 R

FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT **: 6340 Fraser Street, Vancouver, 8.C. VSW 344 話: 324-3738 常 九時至六時

明 名

油各燒承新馳鮮燒糖式臘接鮮名鷄臘酒鹵快金蔬臘靓內 米味餐豬菓味鴨食



874-5251 下午三時·下午五時至十時)

特價每席

骨香龍脷球 炸雪糕球飯 琶三喜鴿 油焗龍蝦 燒大鮑翅 世兩 孔雀開屏 四磅

清蒸游水班 干燒依麵 楊州炒飯 海參鮮鮑片 **鳥凰三喜翅**

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

招牌帳蓬公司

PRESTIGE SIGNS & AWNINGS THE TANK THE LEGISLATION AND THE PARTY OF TH

專爲僑胞服務 承接一切招牌工程

> 帳光舖門價快信兼 蓬管面窗錢捷用有 安招招寫相妥保保 裝牌牌字宜當證養

估價及美術設計 請電:



特康機票及安排酒店旅遊前往星、馬、泰各地 專售加、日航國泰機栗及移民機栗一特平

旅遊精選・機票減價

多倫多來回 269 元起 卡加利來回 129 元起 三藩市來回 179 元起 夏威夷來回 399 元起 ☆日本博覽會東京豪華七日遊加香港 1388 心起 ☆與國、台灣九日遊加香港 1298 元起 ☆中國十六日暢遊八人城市特價 2580 元起 ☆歐洲特選全程十九日一流食宿由 1899 元起 ☆狄斯尼樂園飛機團 299 元起,巴土團 439 元起

加拿太

中國參茸葯行

專營:正地道葯材,參茸補品,補酒海味什貨,種類繁多, 價錢相宜,貨色鮮明,每期推出合時特價品,今期特價品: 特大花生仁 99¢LB 燈塔牌·菊花精每合 99¢

一級酉河紅棗 1.90LB 當歸 `河南淮山角 `紋黨參,全部 八折優待, 葯材特價品一樣有九折, 貨品有限, 售完即止。

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址:加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話:682-1113

Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話:254-9111

七五折優 七五百元者 千五百元者 CBC

作妥當理 迎下錢量最好工工。



喜事定東街 356 號

哲学化来刊 350 % 688-8788 VISA 356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 688-8788 VISA



① 免费汽車借用

(2) 免费代謝一切 ICBC手續

③赠送日本時款汽車椅套

④ 選用最優良之技衛工人

⑤ 選用最佳之材料及焗油

8 廉價出售新舊汽車零件及配件

快捷車身修理

唐人最好的汽車服務中心



FRIDAY 14 JUNE 1985 東冷漠大 (五期星) 日四十月六 年五八九一 能中,就是當年發生事故的地方, 京地風景秀麗,幽雅恬靜。由不高 而秀雅,水不深而清澄,地不廣而平坦 ,林不大而茂盛。因爲諸葛亮曾隱居在 此,留下的古迹很多。 道的分佈,經常不顧疲勞勘察水流、地質的分佈,經常不顧疲勞勘察水流、地質的分佈,經常不顧疲勞勘察水流、地質的分獻資料,爲他以後研究地理方面的著以及三國時期的《水經》等。這些豐富地方官。酈道元出生在一個官宦世家。他的互獻,會跟隨父親遊覽山東。後來,他利達,也在遊覽考察中,特別留心河流渠道的分佈,經常不顧疲勞勘察水流、地質的分佈,經常不顧疲勞勘察水流、地質的分佈,經常不顧疲勞勘察水流、地質的分佈,經常不顧疲勞勘察水流、地質的分佈,經常不顧疲勞勘察水流、地質的分佈,經常不顧疲勞勘察水流、地質的分佈,經常不顧疲勞勘察水流、地質的分佈,經常不顧疲勞勘察水流、地質的分佈,經常不顧疲勞勘察水流、地質的分佈,經常不顧疲勞勘察水流、地質的分佈,經常不顧疲勞勘察水流、地質的分佈,經常不顧疲勞勘察水流、地質的分佈,經常不顧疲勞勘察水流、地度 備,與著名的 加東東野門 加東東野門 加東東野門 加東東野門 加東東野門 加東東野門 加東東野門 加東東野門 襄 陽 (代的煮鹽, 流。如東北京 代的煮鹽,冶鐵業以及農業等方面的度河等。還涉及到其他科學領域,如東北至朝鮮的大同江、西南的廣泛記述了各地的地理、氣候、物產廣泛記述了各地的地理、氣候、物產廣泛記述了各地的地理、氣候、物產廣泛記述了各地的地理、氣候、物產廣泛記述了各地的地理、氣候、物產廣泛記述了各地的地理、氣候、物產廣泛記述了各地的地理、氣候、物產廣泛記述了各地的地理、氣候、物產廣泛記述了各地的發源、支流以及各流對於每條河流的發源、支流以及各流對於每條河流的發源、支流以及各流對於每條河流的發源、支流以及各流對於每條河流的發源、支流以及農業等方面的 发室。 统已改建爲瓦房, 地 **海南西西西西西西西西西西西西**西西 有諸葛廬 是还查閱了四 清正,歷史上記載說他「執法清刻」, 一書 了權勢人物的妒恨。公元五二七年,舜 經注》一書 了權勢人物的妒恨。公元五二七年,舜 經注》一書 了權勢人物的妒恨。公元五二七年,舜 於直為綱, 個弟弟和同去的兩個兒子也同時被殺。 以及各流域 結果,半路上蕭寶夤反抗北魏。對鄭道元有夙 以及各流域 結果,半路上蕭寶夤派人在陰盤驛亭(中也夾雜一些迷信鬼神的記述 一些出入,但並 法與雕刻技 一點,無不問 一點,無不 別 表 一點,無不 別 表 一 数 百 斧 , 。 之高大。 真乃「壽」是一座山,山是一壽」字之下,頓覺「壽」字鋪 說 得了願 學 以 至 於 場 一 以 至 於 為 。 。文物部門的技術 一百八十尺白布代 一百八十尺白布代 一字高達七米五, 字高達七米五, 一字高達七米五, 一个一個頭。 **林城**痕,眞可謂書 人 一 整 、一 整 、一 撤 、 一 整 、 一 撤 、 一 整 、 一 撤 、 顯著成就。 人們對它進行 人們對它進行 DONG PHUONG 冷暖水電工程 GARY TSE REALTY LTD. CONTRACTORS LTD. F.R.I; R. I. [B.C.] #8-426-MAIN ST. VAN. B.C. 2165 E. HASTINGS ST. VAN. B.C. 住家: 278-2994 **GARY TSE** 270 - 1971 中英文直接傳呼電話 680-5275 公司:683-4618 緊急修理服務 253-3913 667-0005 PNE 35.年新正層內 只大市二大二42 開酒中萬五睡街 睡房高土庫兩睡房浴 MULTIPLE REALTY LTD. 價店心五九房西 ▲ 21.街東近域多利士 WHITE ROCK GROCERY 德古二睡房高土庫 ・桑土近 廳房浴厠保養好說 Daniel Seet 三島房校交 庭園・九萬・ 場,模上四房廳,年做 住家: 438-6976 公司: 434-1431 KINGSWAY. 旺商 超過五十万,開價十五 業舗。貨倉及四住 万適合投資移民或家庭 多栢 售厠通 ▲京士威近菲沙 宅年淨收入三萬元 大銷位樓上四單 廿地便 ▲新屋四間·快將建 位新裝修,開價 售十一万九。(可用



▲好生意雜貨舖及三間入息屋。

近溫哥華市政府·共五組。價

包括雜貨舖生意及三間屋。開

價二十六萬。

▲17組栢文位溫哥華

MARPOLE 區四組二

睡房11組一睡房二

組單人房地大。 100×115。有陽台 及停車每年生意八

萬六千七百六十元

開價七十二萬。

▲ 5031 ELGIN (近 KNIGHT 與33街)全溫哥華 東區最豪華名責新屋・由著名則師設計・工程師 檢查批准・六睡房・兩個客廳・雙重保暖・熱水 暖氣。全部材料手工。均為超等。(如鍍金水喉 開闢・防火及防盗設備)叫價只是二十萬多・莫 失良機・週末開放・

REALTY LTD.



#1213

▲38.年新三睡房·内外整齊美觀·交通方便·緬夾

▲—四二東 20.街親屋仔 正層二睡房·土庫一睡房 有車房。地 32x122 \$77.000 ▲緬夾46.街截屋・正層兩睡房・共——三六方呎・

土庫二睡房·浴室及客廳·地 33x122,\$98.000 ▲域多利夾36.街·正層二睡房共1000方呎·土庫完 成·二睡房可出租\$87.000

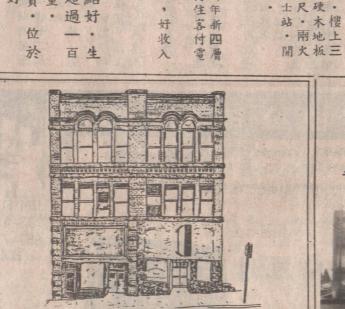
▲乃磨夾一街上下翻新四睡房·有土庫地 33x120 \$95.000屋主急賣·試還價。 ▲32年新乃夾30.街好似新屋正僧二睡房·土庫完成一

№房·可出租 \$96.000 投資佳音!!

▲17.單位阿栢文·近百老滙及菲沙街·保養好·年 收 \$71.000 叫價 \$535.000 ▲海鮮舗位於 DELTA購物商場・設備齊全・利好易

做。叫價 \$39.000 ▲雲埠市中心・百多座位西餐館・有酒牌・適合有 幹動新東主・租平・批約有商量・東主退休平讓 \$99.000

賣屋想快,請揾張冠龍 為你免費估價



JEE MA

A

日唐座意西

街生業有牌·

夾意出商・地

好賣量超點

EARBROOM

實約酒館盤

栢

馬健山

433-4255 宅住

街本火及15.

角拿費地組

地比·下栢

, 16. 停文 車近

四

组

位N

街田

角雨

生意及物業出賣

物業樓及餐館出賣。業主退休雜埠急讓餐館出賣。 七萬五地址 HASTING ST. 地點旺生意穩定有意請 電 254-9772 日夜或 683-0962 夜八時至十二時。



326E.39th AVE. VAN. 價九萬二千・星期日下午二至五時開放 三睡房另樓下一睡房・美麗屋可即入住・地 點適中・近購物・學校・女皇公園・

高華實業有限公司 TRANS PACIFIC REALTY LTD (604)873-8591

ROBERT NING

任克俊

住宅 321-5163

位本拿比 50×120 本拿比

開地全鶏

九九位

年百

現滙

急夾

價毡翻

十。新

一新。

萬木一

余板年

• 地前

價場四每雜定禮雲

五。九日貨·物埠

万五・營店東店中

餘年約業生主。心

批千六出埠長十

• 五至讓割期年

五百七・愛固老

年尺百位出客子

浮·元京讓·號

批有廉士。生。

開車六・穏紗

· 停售威 意抽

李岳楨:261-6089 曾憲漢:261-5583



BLOCK BROS.

▲位於緬街近唐人埠 ▲菲沙街商業樓·樓下鋪位。 • 適合業主自用或 投資·取價只卅七 萬元・勿錯過機會

樓上栢文全部租出 樓上十組栢文・兩年前全部 翻新・全年淨入息約六萬六 元・只售六十五萬元・好過 銀行收息.



MULTIPLE REALTY LID.

忠誠服務·免費估價

公司: 434-1431

價爐·房二

- 四三 E 60. ・三 房 楼 で ・ 三 房 楼 で ・ 三 房 楼 で

• 近積下。

請緬約完20.

還街一成年

價巴干·屋

美·近學校和市場 ・售十一萬二千・ ▲勿失良機本拿比新 量·近西門菲沙大 學·四房正層面積 一千五百多尺・全 部三層完成有熱水 暖氣。防盜設備材 料一等減售廿一萬

五千元・

星期日二至四時開放 ▲新盤E.55th AVE. 全翻新規屋・三房 歐式設計·全溫市 獨有·有溫室和防 盗設備只售11.萬· ▲東區近域多利街。 入息量·二睡房· 土庫完成・租出・

保養好·開價九萬

九千元。





百

勝

地

費

估

價



△二年新行屋,近菲沙夾10街 ▲ 18.街近蘭華·將會有三間新 正層三房一千三百餘尺土庫完 屋興建·紅瓦頂及土庫完成 成兩房廚廟齊 33x122 收租一



・風景優美・售十四萬九千 千二百二十五元售十四萬九千九



三睡房,30餐车 新,土庫完成, 二睡房厨厕齊,地大



▲PNE夾魯拔·40年石屎親 屋・平房兩房八百余尺・有 車房・近巴士及學校・售七



門戶 · 月租一千三百元 · 售 ▲四年新意大利人競量 · 正層三房 一千三百余尺・土庫完成兩房厨厕 膏・屋主離園・價包括全屋係用・ 十六四千九 ▲位於 MAPLE RIDGE · 養館生意出賣。售七千七百

包全部工具。可增座位至四



MR.DIX 261-3138 晚 261-0855

DIX REAL ESTATE LTD



JOHNSON HO 住家電話:464-7602 直接博呼:667-7393

TLAM高尚住宅區EAGLERIDGE

步行距離至 COQT.CENTRE 五年

本那比區 EDMONDS 大街·二

千餘平方呎·商業辦公室樓

字・適合于律師・醫師・會

計師·實業燕梳公司等行業

西區Q.E. PARK附近 CAMBIE

央 33.街街角地大觀屋·屋主退

休住栢文·取價\$230.000.00

RICHMOND新發展區·石屎栢文

· 兩睡房 PARK TOWERS · 四樓

及十一樓各一組 \$99.000.00

THE REPORT OF PERSONS ASSESSMENT ASSESSMENT OF PERSONS ASSESSMENT ASSESSMENT ASSESSMENT ASSESSMENT ASSESSMENT

取價廿五萬·

新量\$125.000.00

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD. 信用卓著・經驗豐富

南本那比IMPERIAL大街街角。

鲜花果舖生意·附近栢文林立

BROADWAY PLAZA 購物中心內

三文治小食外賣快餐生意夫婦

經營至為理想取價三萬·捷足

南本那比·廿層石屎大廣·地

下小型果舖生意·設備新淨·

日誉五百 \$49.500.00

二埠·著名 ROYAL TOWERS

詳情請問經紀.

大旅店。生意連實業全部取價

3.6 MILLION. 現金1 MILLION

先得。

· 滑力無窮\$39.500.00

屋

柏文

樓

宇

舖

室

行

各

西

各

品

買

賣

館

酒餐



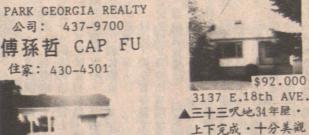
STEVE HO 住家電話: 277-9924 直接遵守: 667-7908

志在脫手

▲京士威大街 50.座位·唐番 養室·裝修雅緻·設備齊 全・租平批長・大減價急 賣・一萬九千五百・平通 全市・捷足先得・

▲ KINGSWAY 旺街夾乃路。 SAFEWAY對面·40.座位咖 啡餐館:有啤酒牌・東主 入院手術被迫急賣二萬有 相量・機會難逢・

▲喜士定大街·50.座位 ・旅館養室生意・批 長・有酒牌・兼營啤 酒吧食物供應・東主 急賣・僅取價二萬・ 欲購從速。



\$132.000 W.64 街角 OAK 街及 ▲西區觀屋上下完成。地大 49.5'x115' 街角位通

自住或拆建。從達 鷄舖生意 ▲地位優。有門市及批發訂 單·更可設咖啡 TABLES 各種烤鶏及冷凍設備全只 售二萬元。請快



土庫兩房一廳・浴室 厨房俱全·

\$249.000 JOYCE STREET 商業樓 ▲樓面兩鋪位・樓上一 住宅單位・在輕便快 車站旁・位置優越・從速

BLOCK BROS. REALTY LTD.

435-1471 幹卡氏 陳官桃 忠誠服務 BRIAN CHAN LUIZ GONCALUES 住家: 266-5797 免費估價 住家: 255-8632 ▲菲沙區・五年新・意大利建築師・五睡房・材料優越

交通方便・十五萬七千・ ▲乃街·交通便·房屋堅固·六睡房 44x115·十四 萬四千・

▲雲東區・房屋翻漸・款式親・三睡房・土庫一套房 ・十一萬五千・

▲香檳區・11年新・五睡房・四浴室・60×110 ·全 部完成・價銭平・十七萬七千・3140 東62街・ 星期六二至四時開放。

▲新屋五睡房・意大利建築師・一等材料熱水暖氣・ 紅瓦十六萬九千·832 E.23rd 星期日下午二至四時開放。 ▲雲東區·兩睡房·另土庫兩睡房·13.萬9千· ▲適合首期買屋人仕・緬街兩睡房・七萬九千・

▲生意好機會・魚舗近 SAFEWAY 二萬三千・

century, M ELITE ESTATES INC. 蔡

Surrey, B.C. V3T 4E3

ANNA CHENG 589-2563 PETER CHAI 584-7193 前縣積生 價親西 世地三意 • · 坐窗立交里舖里。 • 埠 七。药 JOE 雨點達雜 正任區商業樓。有兩位。價一十九萬 至10592-137 ST。 交通方便。環境幽靜 交通方便。環境幽靜 大通方便。環境幽靜 大通方便。環境幽靜 大萬九萬九 多 ANNA CHENG 。全新有三融房。另 位旺 五中 萬東房 元主二 餘餐 · 另仟 区售畝 。及 ONG值拍路房 有餘 座館 投呎 585 世報好。 資租 大 ST· 高 新 所 高 新 市 有中 忍批 酒心 牌。 痛長 · 寫 北。 土活 元有購 組 五字 銀利 庫百 · 三物 • 以及地 可貨 以睡中 栢 萬樓 • 淵

文

生意經 靚屋 ◎ ◎ ◎ ▲西區 50x125 辣·四睡 PH TL PH T 房樓上・土庫三睡房可 租·自住或投資· ▲ 66×133 辣·可開兩辣

生好銷生加大兩餅三葉 ・風景區・開價十二萬餘 ▲近域多利及公園·有風 利食民六價・急好 · 作 四

租生

景六睡房·55.尺辣急賣 投資 高製 萬・利克林▲ 50×120 辣・風景區・ 近域多利·適大家庭· ▲風景新屋・履式・雲東 區·歐籍起屋佬·一流

手工。 馬不停蹄 ANDY IP

為你服務 漢 253-0806 UNITED REALTY LTD. 3879 OAK ST. 736-3831



(住宅) 254-7333(住宅) 327-7842 SAM ENG 阮廷攀MULTIPLE REALTY (公司) 434-1431 伍澤森

可·投·千八九土東值全龍·近雲成硬九歡紅戴房近三風高雲租白雲四平乃八4平有不商兩高接年資開·組萬庫區·部屋開乃東·木年迎瓦新開高房景尚埠平五埠百六唐萬之龍十用場房尚 充入良價地城余完三土義位價磨區請地新以頂屋 價貴一冰一東相以西·百夾餘32四間首及·華 ·三機三大市·成十庫大於九·兩試台溫舊·在 七林僧 池房區文上區開連喜·近睡出期巴開麗 三萬・十0屋。余完利東萬土房還・哥屋新二萬購屋及柘近區。葉價地土適學房售・土價新十三16九次。潤年成式二余庫一價三華相型六餘物出活文京。位店二稅定合校及。請站四新 ・年萬13年 大屋・装街・完廳至千特換設七 地・電修夾 成屋十尺式・計九 萬十新五・月 開五八千可淨 段兩話・聯 ·東 · · 一 · 屋 價萬組 · 拆收 · 房約物福 交威萬土 · 材五 •按栢 建入 只一看有街 通廉余庫光 料街 掲文 新四 售廳・所・ 便街・完亮 好・



龍建宗 VINCENT LUNG 直接傳呼機 680 . 5138 住宅:941.3081

公司: 421-7275

·中售動出土請於急萬·菓首及高 來·萬相 心地室讓威還購讓餘長店次巴土 電貸餘文 有大 開有夾價物 · · 批急買士庫 查款。。 分74 價火乃壹中日請·讓屋·· 詢利近一 開來98 萬有·餘·三價入租 價大 已低物或



新興實業公司 FRANCIS CHIN, F.R.I., R.I.(B.C.) ATLAS REALTY LTD. 若 Direct Pager. 735-2124 片打東街164號 公司: 682-7204

住宅: 291-8165 ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ 1126 AUSTIN 高量 1126 AUSTIN 高量 126 AUSTIN AU 万九九6 本0 · 。十東 比。營貨十五万骨 九年万西 有拿座開法開12 說 四鋪七1二林 千屋五46 土比位價國價街 三 百另万 2 千服 。0。装 元有 地干街 庫新價十餐九入 睡 位 店 屋十万館刀 大



省R 438 - 8161 (24HR5) 随

The Permanent

879-4959 物業買賣, 免費估價 ▲ 3246 VENABLE 兩房一廳・土庫完成・

▲ 58 E.24 街·三房加土庫完成· ▲ KNIGHT 夾 54街 · 二房一廳 · 地 39 X 114 ·

八万餘。 ▲緬街夾卅街・四睡房屋・開價十萬餘元・

▲ 3960 PARKER 本拿比四睡房屋・開價八萬餘・ ▲ 4257 PANDORA 本拿比六年新屋・叫價十四萬餘

▲ HASTING 夾 NANAIM 咖啡座急賣。時間好。



DOGWOOD RLTY 胡鶴洲 876-8841

(傳吟機) Direct Pager: 667-0537 住家: 420.1851 (住宅) Res: (604) 274-0385 420.4962 房屋相文免费估價 投資移民免費查詢

直接中英傳呼667・3989



九獨元年街 干立每新上 請五29.西 快元年區

• 16.新三 萬月層 餘租栢

· 舖· 餘餘

連。

公好

司批

貨·

. 做

尺 車日

後

居

千

五

厨房·寬大家庭室·有中央

INTERCOM 等現代設備·近新華都·價十二萬九千九·

吸塵系統電動門車房及

五 祗。万。60.三孖

胡鶴洲建築公司 七街域

屋街

16. 夾

萬乃五母

屋價戶層



PARK 羅永佳

Teologia Stephen LAW M.A.

賣五三溫 5 十房八拿三三號保 萬廳 11.街 五・年三 ・急・八

住家: 327-1289



测口数量口数 計餘式富廷



327-3483

687-1985

日貨百位位店

七日位啡購貨。價意

百做・店物在士六位 ·一出·商内多萬於

二千租日場・生九大

百

五

萬

千九

萬

• 價

出

日萬二

做八萬

百..

十八千五

• 果

物

商

場

四

千

3

R

館女

酒

牌

日

百

栢

文

\$228,000.

價

百。

六 價

業及及位 樓舖兩。

•位個卅

每·鋪二

收 年二位萬· 青十·

收九三 三萬十

萬五九

七千萬

干··

一位六・旅

年萬

收

四

萬

店

生

意

及

業

旅

店女

生

及

物

業

年

收收

達 新 實 業 燕 梳 公 司 879-6331

DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD. 4510 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C. V5N 4N8

香港分公司地址: Shop 124. Empire Centre | Kowloon. Hong Kong 電話: 3-669258



歷史·生意及物業卅三萬 SCHOOL 西班牙式·装 九千・ 修特別·用料上乘· 1.500 平方呎面積。 AAAAA A A 大打SILANO 區 中國區 388 W. 一面區 388 W.

JIM FONG 733-4736 687-7711 A&Y FDOOS #410 [24 HOURS

房 ▲超級市場生意及物業——畝地· 大停車場·日做一下一百多·樓 屋 二年新·價 \$399.000

週末開放。 栢店價個價個 所及土庫有房。 所及土庫有房。 所及土庫有房。 所で TOWN HOUSE T 生組組三 用栢栢個 商文文舖

(・50.三土 通五呎房庫 台六厨 庫 ・・房 末套地·三 等 庫 · 完 八 成 萬 · 業四千 萬 有 九千 修百元 一 兩 一呎·千

流面

房



八 40.

座位

位咖 粥啡館

麵室

飯兩

生間

意三

旺萬

長餘

批 .

十座餐

表千入丹西

17.二千屋區

萬尺四八星

李志雄 Allen Lee M.B.A. 住家: 263-3842 直接中文傳呼:

代理買賣地產,物業免费估價 667 - 0926 請留姓名及電話 0 0 0 兩四一

萬葉生六抵 四輔財百買生 至數工。菜 睡萬睡

房八至五 六萬三柏 十三間文 開六▼

百

餘

R

價

六万

Ξ

公司:437-9700 0 00 0 0 完55.萬睡一唐九20.機價六▲

REALTY

十近西區 有年▼ 價收 完 餘三包房 講二 正。。 成 地全土 勿九 售及 ・翻庫 土 十新完 庫 • 兩 房 良開 四六成

傳呼機: 680-7380 (24 小時) 0 0 5543 標間新迎 ARGYLE 準近屋 地緬 標兩 紅街 準週 磚及 地。 頂亞

• 皆

有老

家街

計及 庭。



列治文區西人業主打理一流 新款屋・樓上四大睡房・主 人房有全厕·樓下新式光猛

▲列治文WEDGEWOOD PARK 近 GILBERT夾 FRANCIS 高尚住宅區 ・五年新樓上四大房・兩全厠 ·樓下光猛厨房旁有家庭室。 全屋由室内設計專家佈置。西 人業主・打理一流・開價十四 萬九千九百・



• 近

設街



▲列治文高尚住宅區(MAPLEWOOD) 八年新款屋・樓上三大睡房及 書房・樓下客廳有天窗・名貴 INT'L KITCHEN 厨櫃·大家 庭室。有中央吸壓系統等現代 設備·請來電詢問詳情·

▲烈治文 PARK POWER 八樓栢文 面積.775尺有泳池等設備·只 售七萬七千九百・好過交租・

BROS. REALTY LTD.

公司電話: 435-1471 住家電話: 263-4949

3107 Kingsway VAN. B.C.

▲三房一廳・複式・土

庫完成・地大・開價

十萬余・保養一流・

過四千·開價廿九萬九千 1934 TRIUMPH ST. VAN.



一廳·土庫完成· 33x122 業主急賣。開 價八萬余·



土庫完成・兩房一廳 保養一流·開價12.萬



50x100開價七万餘

BUNDELL & NO. 3RD RD.

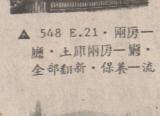
▲古典特別設計有歷史 性大量三房一廳・土 庫完成兩房一廳・共 二千八尺·地50x130



161 N.GLYNDE AVE BBY. 2911 E52, KILLARY區,三房 豪華新屋, CAPITAL HILL 一廳, 街角地, 復層式環 三層風景優美,約四千尺 紅瓦面,西班牙款式。



境優美保養一流業主急賣



▲ 3131 E.28 AVE . 兩房一廳樓上・樓下 兩房一廳完成・現月 入九百·



完成兩組·有天窗· 蒸氣浴・西班牙式・ 近域多利 净收每月九百五・位 市中心開價十三万餘



保養好,業主急費。 開價八萬余 4586 HOY ST. VAN.



三年新石屎樓,三舖位 七組栢文 3611 YINGSWAY



豪華新屋三房一處 2596 E 41地 50x145 旋轉樓梯,開價十七万餘



▲兩房一廳・土庫完成 標準地·有風景 CAPITAL HILL 開價 八萬余·

各款式房屋 任君選擇



A三層三組新展,NEW WEST



西區KITSILANO城市屋, 兩房及 DEN 二層,近海 邊開價十三万餘。



▲三年新屋四房一廳·

埠

GRACE & JOHN SHUM •住家:327 • 5636

万座餐

· 近

· 賣本 16.70. 平仔 8

價位比餘位館

17.於西

萬京餐 余士館

• 九

約座

32 位

萬出

有天窗・火爐・乃夾

四房一題豪華新屋,復層式 有天窗,三廟,紅輝,新區 4872 WOODGLEN, BBY. 流 價 33x107 開價六萬余·



▲兩房一廳・有土庫・

· 廿鐘枯揭云組三, 地六樓13 九五寸, N柘年遍33 五五寸

万頴樓

厘,舖

萬,十 半36111 按開分 按開分

一計樓

近YCEL入组

接收部

一 餘,



SUHOL

住家雷話

直接傳呼

十三 16.

開五八

DAV 327-687-PAGE



▲兩房一廳・土庫完成 兩房一廳・保養一流 50x105 近快車站。開 價十萬余·

入價南主、三 可以 4921-新商業 4921-新石系标准 4921-新石系标准 4921-新石系标准 4921-坐屋 八區 幽價 ・萬 業余

林 念

住家: 433.0064 直接傳話機 680-6183

玉

住家: 傳話機 680-7338

526 • 1406

。木年價流新千庫公大

祇地石十。護九大國也

開板屎三土屋·部·XI

價土屋萬庫。 份堅0

房。大開大一完正千成人成整近只万庫新萬

新, 兩仔

城祇 睡米

市開房屋

住家: 299 · 5264 奥 直接傳話機680。 7332

余·區萬出屋

騰開干揚學:

・戸別餘租・請二可七請外墅・・正電厘減年

郭池積電巴兩楊按又

揚・六鄭士房腾褐保年

直接傳話機可有中文 沈 住家: 324.3337

· 洗東溫

價衣 51.地 比餐上近約及行成威·一房近標比 大館下乃長外連街四 東抵域準新 千連下尚 五不標房意近急九四 過月十十 大急地萬·界廿余PENO 打具萬二 工批余萬 九五萬·万覧萬

車以約相 站 八 千 文

電話: 872-0321 美洲最大實業公司

華語職員精通 衛台山・客語・國語



九房

開 取庫米 開廳・

價完靚

十房浄菌

・租房

開廳·電三萬清庫ALL

清·堅 有如 土 型

FIRM

十庫・七完西 完固・ 7十 土年

THE PERMANENT 438-8161



• · 值入

價有萬

PAH QUON ・屋開及一街元街九街元士屋 ・近公園・叫價工 を で 大七街月入 一萬五千・ 一百十二萬九

關伯興

住宅電話 294-0089



款屋,在及如

散收到為何,注

迎買,你疑本意

將盡免

隨屋保用問人

時地證最,會

來或滿高並為

電舊意價將你

教, 屋全費

指屋

平威,店意

·修,,

二義二銷

萬・萬位二設三一

干備干流

• 好

千樓瓦

,上頂

請樓,

還下熱

價全水

• 部蹉

UNITED REALTY LTD.

公司: 437-9431 住宅: 520-1815 轉呼機: 680-7305 ○代理買賣房產,物業,生意。免費估價◎

LEE



厕屋干庫堅



永業實業有限公司 ROYSON REATY LTD. 梁紹禧 ROY LEUNG 加拿大些卑詩省實業學會會士。通專,國,客語 公司: 879-5175 住家: 324-4752 傳呼機: 687-1985 #0068

多▲ ▲名▲另▲ · 緬二緬 · 列萬一工 、雲土列貴列土 49.造全不工工 一啡栢文千菓 平咖 上睡十五四层乃萬睡 有館途旺賣 七樓屋·出23,三尚十一屋·磨準上層十房大·廳。 萬睡·價二域出 萬空文商尺鋪 ・啡商下有年萬年・路九房平屋 經濕業 各厨事多新厨。干另。 營做鋪 兩房屋。大房地有家近 睡及·超量及凋商庭學 元座取淨廿業 十五 多日 房厕蛋值·厕42量室校 • 位 32 收七樓 丽十上勿裝十尺·歐· 有・萬入萬上 商時。約餘有 · 座 取位 重問 三元得 九萬經良裝萬睡 人通 • 好 萬 • 住 三七 萬九男幾修五房 建。



偉邦實業 Vantage Realty Ltd. 郭少偉 Erik Kwok 公司:874-1431 住宅:524-6998

A 地東完柏士三兩款鹿裝巨西潤。東地土近街廟一 · 十成架德一厨好湖修宅區地土卅平庫緬 · · 年 只三·衛星一房科區··格·庫一·完街開地新 售街一近·土·精四八三崩只完街開成及價大三 七及流P有號只·年十層湖售成近價·卅十平睡 萬乃保N土聖信三新呎高街十一乃十五二五正房 八路養臣庫が計層・潤・及一月路二十街萬・・ ・・九・・夫二高地地五西萬和・萬五・八東土 兩萬三只達旗・菜・房廿九九上徐吹土千廿旗 房八睡售街九八家只四九・百徳・濶徳・八兩 ・・房七・千房自告時街 ・萬四・三住三・・ 卅三 土八大 順尾十全豪 七房 肚房 乃廳 · ·九新華 吹原 正愿 庫千睡 新·房

鍾天賜 PETER CHUNG 876-4575

大型雜貨舖出讓 ▲每日生意一千五百元以上·面積三千平 方呎·十六個車位·好批期·位於北溫 MARINE DR, 有志投資者·勿失良機。

大型餐館出讓 發財好機會

▲ DOWNTOWN 莊麗中式餐館·平均每日生 意二千二百元以上 · 150 至 180 座位 · 餐房堂煌富麗·厨房新額設備·有酒牌 ・三千三百平方・有長批期・東主年邁 退休·發財機會難達·投資移民更理想 · 歡迎查詢.

徐松齡 PAUL TSUI 263-9854

開廳 ·新 主廳·樓千庫· ·兩 一· 硬上

完氣雲八下乃角麗列賣樓十三12出風一菲樓十15下新地下緬準樓近

十形新千可近段,高價房新寫乃標樓三·四新千一間九大街開房及屋

伍, 红。樓六室宅萬可樓價街。房屋萬廳。買出上千。固萬。利

準兩九雙,千和三万地五廳三千可上極·房

標上方,區四出上九角十兩・八・樓到租三・兩龍九土・

地房千車六九・房九段萬・陽・出四・工兩所・・完固

價樓 街華 急。上。可四 近廳 流樓 木樓 標。

·房年·屋兩千·九土台 租房 料廳 ·樓 成大

租士平現生成,東萬完磨大大治。下一房街租所年沙下一萬兩屋板共近地上私

▲快餐聯所店出售 (DR MUNCHIE FAST FOOD) 每年生意額超過一百万,利潤高,容易 管理, 歡迎電約查詢。

有兩房一廳・開價十九萬多元・ ▲雲市西餐館,四十座位,有酒牌,

在 DENMAN 街最旺盛地點,要價七 ▲雲市夜總會,百餘座位,裝修華麗 可做私人會所,現割價急售,店主

帮助貸款。 ▲ LANGLY 埠西餐館·全酒牌·一百 座位・毎年生意額超過五十萬・歡 迎查詢・西人業主・

▲白石鎮西餐館・店主離埠急讓・

▲京士威與旺大街・商業旺舗一間・棲上 BETTER RATES BETTER SERVICE 免費停車 廿年經驗

Success in

AUTHORIZED AGENT

SUCCESS IN INSURANCE

保證滿意 代理置業投資 汽車房産燕梳 各行生意保險 ▲代業主管理商業樓宇 栢文,房屋各種物業 and INSURANCE 代收租金,經驗豐富 專業水準,手續費廉 歡迎查詢《

▲代理ICBC汽車点 梳及牌照各種手續, 代理房屋, 栢文, 傢 私,醫藥,商業樓宇 及生意保險。 歡迎來電詢問。

REAL ESTATE PROPERTY



MANAGEMENT SUCCESS REALTY LTD.

145 Keefer St., Van., B.C. 電話: 687-8899 本公司服務時間:星期一至星期五 九時至五時半・星期六九時半至四時

職員懂台山,國語,中山,廣州, 潮州,英文,越南等方言。



衛

案通羞壓會社 。過恥力施又 上一,以謂

述之因前,

之勝而所列

援利獲未根

里

該十共而王斯項小同葡宫在

, 理該之首

一翻該國 內以 日本規定

之之爲,合用干撥

員爲署,八 歐條西年

歐洲經濟共同體之會條約,使該兩國均成中長之艱苦談判之後年長之艱苦談判之後

輪加傳染 元工業貸款 元工業貸款

共同體

庭刺所殺

府亦否

各否認

種認曾

情阿下事加令

星與期阿

三加日,

在着

法他

作出選擇,以 作出選擇,以 作

之軍事援

有但外實其,

已彈在

發汽華

覺車沙該,之

項將外

陰華國謀里新

一沙炸死,故此未

充謀爾

亞聯

亦曾下

四年前行剌教宗兇手聲稱 蘇保兩國曾經密謀 宗與華 被華證于 利蘇

意里時一

大沙説九利探,八

當親保一局到加年

(華盛頓電)列根 總統於星期三日對到訪 之印度總理拉哲夫甘地 型決反對一錫克之分離 始協農經 告成功。 機業等方面 機業等方面 他 機工年申載 度總 會 拖,,請延遲但加 至遲因入 今未在歐 ,獲漁洲

投但資仍

叛百法對期

一國。許體位將在葡已

二同日加後初

透露

,有入

香意口

倘一

兩

人息

: 1482.91 - 20.0 : 7.77 : 5.66 : 72.91

紐約杜瓊斯工業指數 DOW JONES INDUSTRIAL INDEX (DJII): 1290.09 - 16.24

每年購入英貨已達九億五 每年購入英貨已達九億五 每年購入英貨已達九億五 每年購入英貨已達九億五 每年購入英貨已達九億五

府

和

也都

組。界區有中

定英來氏代國 必國此表表各

鼎商一示。省

力務試: 協專市「

助員場本 。公,人

署這已

和樣邀

中做請

國絶英

貿對國

香港恒生指數

美元對港元

加元對港元

加元對美元

佔,

易值工

號中表示點

超

到中密陸的洲的國關有門推

: 73 - 3/8 GENERAL DYNAMICS : 47 1/8 - 1 5/8 DELTA AIRLINES : 73 - 7/8 GENERAL MOTORS : 42 3/8 + 5/8 UNION CARBIDE : 118 3/4 - 2 IBM : 52 7/8 - 1/2 HOLIDAY INN : 47 1/8 - 1 3/8 CITICORP : 75 3/8 - 1 3/8 : 37 7/8 - 1/2 PHILLIPS PETROLEUM : 43 5/8 - 1

資料提供:加拿大宏發證券公司 RICHARDSON GREENSHIELDS OF CANADA LIMITED 新址: Suite 900-1100 Melville St. Van.

UREY CHAN 669-9400

(美金計算) (美金計算) 白銀 6.15 黄金 313.50

多倫多综合指數 TSEC : 2699.5 - 9.67 : 22 5/8 - 1/8 T.D. BANK : 55 1/4 Unchanged : 20 1/4 - 1/8 : 48 1/8 - 5/8 NORTHERN TELECOM : 29 1/4 - 1/2 CP ENTERPRISE

: 33 1/8 U nchanged : 27 1/8 + 1/4 CAMPBELL RED LAKE : 49 - 1/8 IMPERIAL OIL : 6 3/8 Unchanged BELL CANADA ENTERPRISE : 43 5/8 - 1/8 温哥華市综合指數 VSFI: 1185.5 - 1.44

B.C. RFS. 2.44 - 0.02 Jalma Res. 0.15-0.02 Addome International 2.10+0.47 Golden Bell Res. 1.60-0.01

Kinai Res. 0.33+0.16

Bullet Energy 0.66-0.07

談部約將之一 黎南民兵首長開記者會 被扣聯國 邊境約八公里。 會將該批芬蘭士兵釋放 ,直至獲悉被什葉派民 兵擴去之十一名同僚的 命運時,方能決定是否 將命兵,會他運攜直將

兵全部列席 香港主要股票行情

主美國權國會

政府直接

- 接緑説

侵略一次

個許國



夫人與印度總 拉哲夫總理夫人在白宫 時國 。圖 爲 列根

總統

六月十三日收市價

5,25 7.45 1187.62- 17.81 匯豐 太古A 2120 怡和 10.80 遠東指數 6586.41-141.60 B 3,55 和黄 2280 長質 15.00 會德豐 7.30 恒生指數 1470.47 - 32.47 九倉 5,75

藥

木才

Firestone T

火石膠輪店

免費檢查車輪車制及免費估價

全部汽車修理及調整,

修理車制及轉車筒,

按裝冷氣機及修理,

專按裝膠輪

電話約定時間面議均妥·服務時間: 星期一至六・上午八時至下午五時 TERRY WONG SERVICE MANAGER 872-8551 ******************************

FIRESTONE STORES

2886 COMMERCIAL DRIVE

什除 將 和 德 葉武該 平 將 被派裝 十 部 軍 黎 太笑有健 。大者

故兵會遇者。之隨,稱 脾時甚,該 氣有爲他批 , 危良們芬 頗險好所蘭

安堂

埠

寄來算命

錄

音 22元

大厦二樓候教(計唐人區緬街) 移玉駕

信

電話: 687-6977

由陳奕能中醫師主理 統 辨 京 地 成 貨 唐 道

果 品 葯 Ш 海 雜 齊 葯 酒 味 全 貨

新址擴張誌慶



杜高資源公司(Tugold Resources Inc.)於一九八四年一月成立,並於一九八五年式月開始有股票上市交易·杜高在市場交易時所用的股票代號為"TUD"· 公司董事局,數員及其僱員,均為具有編業背景的人士,且當有 冶金學經驗·在加拿大或海外,均有經營管理經驗· 公司現時擁有亞馬治財產有限公司(Armag Holdings Ltd.

百分五十二股權·亞馬治公司則負責探欄,設計及在卑詩省內經營編業管理事務·現時又進行與另一家公司談判聯營,供應在亞省及沙省 作同一種類的各項業務·本公司第一項業務計劃·將爲在沙省歷史性地區進行建築工程·而隨後,亞馬治公司又獲得加拿大工作計劃中操 出款項,作爲興建橫貫鄉村滑雪遠足旅行的路徑,在錦碌市以北及東部進行建設計劃,此項業務工程準備於今年五月中旬開始進行,

現時,杜高公司已享有在卑詩省南部及中部開採鑛產的權力,第 一項是雜德治鑄業(Vidette Property)·有三處金銀金屬鑄,位於卑詩省沙雲娜(Savona)附近·公司在卑詩省拉利準(Likely)以北及以東亦擁有第二礦場,名爲 "Comin' Throu Bear" 鑄業。該區含有鉛、鋅、銀及晶石等·一九八〇年及一九八一年開讀等節, 在該地區探籍,進行主要籍業公司作業。第三,公司亦已購得卑詩省 士密特市 (Smithers) 附近的依花蓬山區財產 (Mt. Evelyn),該 區亦含有水晶產品,且甚為豐富

欲知詳情,請洽:中山投資公司

CHUNGSHAN INVESTMENT CORP. Ste. 512 - 88 E. Pender St. P.O. Box 1200 Vancouver, B.C. V6A 1T1 Telephone: (604)689-8899

WAH LOON ONG

電話: 255-6010, 迎遠近採購 會除三牙或咸魚 獅子魚,墨 魚 紅衫魚,紅鱸魚 紅衫魚,紅鱸魚 寄送貨快

源源運到 255-6572 255-6571, 越產去頭有亮各西士白蝦內 及去亮蝦肉 大小西士龍蝦尾, 大小西士龍蝦尾, 中國去頭有壳各西士白蝦 中國 **回去頭有亮各西士白蝦** 各類有頭養蝦, 大量 牌去頭有壳養蝦

特價急凍蟹肉 澳洲新鮮帶子 各類鮮 水新鮮海鮮 國游水生魚 打街東式陸零號 昌海產 國 銀白鱠魚 六六九 明蝦球 對 盡 有 蝦 六一六零





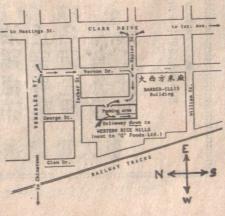


到 大 批

新

金龍牌最高 泰國美女牌香米 久負盛譽名牌: **澳、美、泰、秘等國綠豆** 分銷批發 米米 國寶牌 花嘜糯 玉蘭牌 蓮花牌 A A 牌 嘉禾牌 廉價實惠忠誠服務 苗米品級繁多齊全 歡迎比 級 五羊牌 雄風牌 香 * 皇

地址: 1000 PARKER ST. VANCOUVER, B. C. V6A2H2 電話: (604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE









NORMAN HO

傳呼機

667-3939

\$59.000

MORELAND BBY

住家321-9809

陳大興實業公司 Main Realty Ltd.

209 - 475 Main Street, Vancouver, B. C. V6A 2T7 HOWARD CHAN, B. Sc. Bus.: 685-9608 Res.: 261-8048



領袖地產實業公司 LEADERS REALTY GROUP 2603 KINGSWAY VANCOUVER B.C. 公司電話: 430-1123 住家電話: 525-6983

△ 網睡列好個本主開素後高東九東一京 十有额 債房治,銷拿接價里居骨區萬區萬士 叶大文好位比供十1·林一九一七威 ",餘屋種租,購銀三7三大廳· 宅連還,地 七場通,,東枯 競抵西 庫就机 可速座 出電位 間有入, , 畝 舖·租詢· 息十 ,五



Montreal Trust

公司: 736-3441 (24HRS)

睡道 静梳 ・兩日土・ 開睡了庫正 · 夾 價房· 大部兩 成. 兩乃 開日 睡磨 萬土 份睡 開報 房夾

月上近電・高六 MULTIPLE REALTY LTD. JOHN MA馬尚才R.I.[B.C.] 公司電話:434·1431 住家電話:255·2116

. 用屋另詳禹立校間 . 普,外情五單俱位 屋近有請千位便于 交蘭三電元, • 31. 換菲睡詢。雙土街 ,街房。可車庫央 以房完城 用,成多 舊僅兩利 屋開睡街

DOGWOOD REALTY 3377 FRASER STREET 公司: 876-8841 住家: 261-1585 中文呼機: 667-0961

東屋東九東元西下東價緬租東七本。商價四百萬 區地八·七·紅兩組九街出區五拿地灣 京33. 病。旁。37. 38. 街。屋價房 街買 •1.55 士×1街 六價生十年 年 三價一二。 威 27· 百七葉 萬屋 屋 房十間十城 土九・四多 • 12.16. 五萬銷餘兩 英費 19. 萬年 呎九日 · 睡 庫萬66.萬利 畝估 萬九新・・参房 睡 地價 餘··四九 房 . 开 萬 百

MULTIPLE

REALTY 173.

公司: 434 - 1431 傳呼機: 667 - 3926 1

萬街修西萬千唐街東京・櫻・櫻九上三街

一九有有

交浴 浴 萬樓多

價。間 街厨 厨

傳呼機 667·0800

李 PATRICK P. LI Park Georgia Realty Ltd. 柏 Bus: (604) 437-9700 森 Res: (604) 986-4715

A ▲ 清餘百揾 溝擊歐近樓 平 ,型主字速座老工物新洲 P 上 平 請本 來人 電另 開屋另號聚位滙難,屋人N自! 查有 詢各 :款 4 B 屋 · 如,成,十帮 靚 餘旺忍店 ·區痛, 開地做六世十,供人 , 出源 9 館 年讓錢 六旺老万,四請星 營。生 万·問三學衡還 餘 60. 問千校豪價 0 舖 0

百萬能實業公司

中文傳呼雷話: Kenneth Kwan 667-0687 公司: 438-8161 關煥蔭 住宅: 435-7257 買賣樓字·免费估價

◎九年新商業,樓上住家兩伙 開價二十六萬 ◎果舗連實業,十餘萬元,有關詳情,請

▲單層石屎商業樓價\$155,000°

▲ 緬街餐館 59.000 ▲ 緬街商業 215.000 ▲雲東區栢文四組\$185,000. ▲缅街近25街商業樓。22万 ▲北雲第三街士多・二萬九・ ▲北雲士多連賞業・三十五萬・

開價五萬九·

▲70.座位·上海點心餐館·緬夾25.街·

KINSON CHAN 傑 惟 缩

建成實業有限公司溫哥華 Kinson Realty Ltd. NO. 205-178 E. PENDER ST

AA 住烈。土 59 批工兩北組二什室北車五西川二 價潤八七上餘双房三座萬另售相資批舖47露新25。酒西 16 · 萬 萬 有 · 車屋 萬 位 徐 一 53 文機約 位萬 台 大萬 顧 牌 酒 萬 樓 多 餘 得 房 · 餘 長 · 廳 萬 五 會 無 · 餘 双 屋 餘 客 · 家

陳憲明 STEPHEN CHEN; B.S.

傳呼機 住家電話 325-6075 680-7089 房相五牌温中 出乃新 打三好唐 租磨屋東万。人 一文百4哥 準顧壹 廳近 元座華 西 街九土街 地,貳保緬。位有餐 熱模賣 ・完屋 ・土貳養街機・文 暖三38 週成· 房庫東良夾會好旺館 主完十 好東 莫租區出 末可材 PARKE PARKE 開出料 急成八。十失批有 賣可衛 五 · 申讓 放租上 車庫B 七。乘 • 出 , 每酒 街 房完S 四開, 租三 日及 三價手 ・成 生決 可近

意酒

到通八 細土 恆生實業有限公司 李陰雄 EDWARD LEE 321 - 2912PHONE: 931-8696

> AA AAAAA AA 雲全二偉白埠菓小十本小 東新十樂石邊店型九拿型 入雲餘鎮海餐數洗萬比海 息吞萬商鮮館間衣餘特鮮 屋麵・業西連・店・大魚 • 小 樓餐實由 • 三銷 ·店業一一 層。 四・・萬萬 屋一 萬・組七十三餘・萬 八十 相萬四千· 有餘 千四 文五萬元 舖 及干·起 餐· 生

DOGWOOD RLTY 多活實業公司 公司電話: CLIFF TO 876-8841 421-3430

• 館

街 有 土

賃130

· 夾厠

41. -

衡樓

· F

街兩

蘇先生 AAA A A A A A 二 41賣東九廿新讓 C 高西 萬本余 54 競十 · 高 房街 區萬五屋好口收區 餘汝·街屋一 好責免自 土近 近餘街多入二入海 · 比 近十街 入林黄住 高 緬一近 息購估房 街萬京 宜物價屋 尚 兩餘士家中 區 二一餘廿萬三 湖 房。威 庭心最商 餘五街 房流萬四・單 邊二房 土七經・佳業 . + 七 土散·單 房營中服樓 尺房 位相 土二西務宇 庫迎 地入 庫萬餐 完舊 栢 文 親息 土 九萬 出 庫 完除原 屋 讓 廉 成·讓 九

Dogwood Realty Itd. 3377 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5V 4C2 BEN LEE 李廷興 公司: 876-8841 住家: 438-8571 直接傳呼機:667-3202

▲樓▲ ▲ ▲ 本拿比 DEER 地 53×130 世 53×130 \hline AIA •位 投洗菜 • 開。 移店及備 價樓 萬做一點・一威青兩 民·設齊 • 催備全 餘六萬 好 流・八男 十兩 ・百四和 ・土萬一 開用值。 語五千平 新庫鈴廳 萬房 余一 價三十開 为十九· 屋完 · 十名萬價 • 廳

DOGWOOD REALTY LTD. 公司: 876.8841

MULTIPLE REALTY 偉 EDDIE SHIU 東 住宅: 879-3083 公司: 434-1431 傳呼機: 669-0071 免費估價物業

A 意位二埠中地二售元街髮 離二L 睡列單本 連可万行心。埠万租。型生温干G后治位拿新物住元餐年租商七。新屋意半呎EX交NO近高盤 出60.意雜入一樓。區五讓業時兩四通五中尚 賣座・溫二餐・ 生年・樓車位年方夾央相 ,位樓半万館市 意加菲 程車新便威公文 ·上小餘·中 好五沙 ·房屋·廉園八 有四時只一心 · 年央 八· · 十街· 樓 酒睡 · 開汽十 連四百 萬風三一艘風 · 牌房月價車二 用具五 生單約萬件旺 工東 · 景睡 萬屋景一 好房餘·優睡 • • 四美房

恆生實業有限公司 321 - 2912公司: 321-2912

·備·備新比萬40.館架24生60.額·六座館

意為

五

百.

. 3

菜

・荷・都脇

五萬分子

· 意尺 外屋

先交· 到通八

321 - 2912李經偉 FRANK LEE

RES:879-3296 ▲六可三 A A 只尺烈餘尺新·近大房近 一西萬加組 000000000 十近志・・屋七緬地千緬 流區左租二 三乃文 土・萬三有餘・ 地旺右·房商萬橋新 庫四餘房後尺廿紙 高 有一 餘及屋 完十·售巷·二街 . 170 成餘 式。高年乃 十廳 一。業 合型 豊四 • 近 屋双土新路 夫咖 萬廿 公房 材域 · 車庫平親 婦啡 司三 料多 有房一房屋 銀餘 做温 期年 一利 土· 陳・ ・原 0000000 可。 一複 流·盾只房士 只日 ・千 接高 流式 • 十厠得 萬做 手二 十二 有一所古 充入 四百 只息 五百 後萬·· 十更 巷餘夠三 • 绛 萬餘

MULTIPLE BEALTY 1.70. 涂念宗 MIGUEL TURCO

VANCOUVER B.C. 住宅: 327-7004

公司 434-1431 2837 KINGSWAY

涂念賓 TONY TOWE 住宅: 876-9452



▲東百老滙街大型雜貨舖・五千餘呎・舖後大 型停車場・日營干餘元・東主無暇照顧・急 讓七萬九

▲東區近蘭菲街角地全新設計超級工料·建築 師急賣·開價十六萬九·隨便還價 ▲本拿比雜貨舖・日營四百餘・樓上三房一廳 ・祇售二萬九・請快

▲西區三房競屋・保養一流・\$265.000 ▲高貴林咖啡店\$33.000

* 歡迎隨時來電垂詢·精通國粵語 *

新 盤

▲近京士威19年堅固入息费屋正層三房·土庫完成 三房地點適中・環境清静優美・僅售十一萬餘・ ▲西區 KERRISDALE 特式規量・四睡房三浴室 · 設備俱全·僅售十八萬餘·隨時約看· ▲近京士威保養一流兩房競量・土庫半完成一 房・僅售七萬餘・

▲雲東著名唐餐館・生意蒸蒸日上・九十餘座 ・八年長批・全酒牌・東主另有發展・忍 痛割愛·請即與本人聯絡·

DAVID CHAN RES:254-9765 PAGER: 680-5088

A A A A A 有東廳東出二東網列萬房西全近售西有東 土區・區七房區球治八・區・唐六葯淡區 庫12 楼七百一入場文・警新每人萬房酒京 鐘屋年街・出牌士 3 街下街元廳息。區 系・生海 譲・威 × 夾二夾··屋練四 ·售餐 統五意鮮 124 多一世 相 室房 • 睡額舖 **每三館** 吸房約出 年萬出 開利應C萬二文·五 價··A四個地售年 塵·50.讓 生九课 八樓售街・居・34.屋 条四萬· 音. . 超 40. 萬上九櫻 住業萬・ 統刷・生 單主·地 · 所售財 四三萬上 千房餘三 位住 約 開。四工 50. 座 價双萬具 萬 · 樓 半 價双萬具 租上 畝 32車五齊 · 兩 · 房

・餘

余太 袁誌遠 PAUL YUEN 732-6090 251-4579

静丽西 ·東 余便雲 方睡 21. 有五 太・東 太・東雪 便房街 近學校·只七萬九 近學校·只七萬九 五東實惠屋 • 厨近 尚 で明春 萬 * 五近、千小兩 ・學寢 9九平 • 室 七相 0千房 商。 万文 · 王· 場另 九兩 • 交

• 室

通

• 地

寧庫



大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD 206-200 E. PENDER ST. VAN. B. C. ▲經營一切房地產買賣生意 ▶ 公司:687-7979 住宅:325-0527

湯天豪 HOWE G. TONG

0 0 ・旺位資在間平業八・・千厨房街・校N十大睡本上乘層東 僅常。外玉間十睡5英獨年老

聲鳥羣聞又城羊

養加位食爲僅。故用耳是界 系協者學物二十六 開市載司畫而數,它因選古可,可可 教會專行園十日日 。鳥,愛眉憂授是一爲中人慕形鶥鶥梁授副誠了爲三爲爲每 ,今鳥廣 ,慮爲人年它畫又|態類類啓染會採慶畫日¬¬年 據。人類四的眉稱如美之之桑啓長訪祝眉這鳥愛三 調現們的季歌爲之|麗王國歌桑,了活鳥天飾鳥 查時對益都聲市爲意, 一一, 。暨廣動當, 一周二每人畫友以悅鳥一一每。, 中南州。選又。二十

:頭,害¬,畫麻許絕林刼也境界」金山寫陽它他,建, :必吃盡做描家雀多。,。和。,大龍花道修囘呼要一一按 保當風,家挨止嘉分肖油。惟州臨木場鳥良由啼鎖移詩代,價量 護前,報的關出賞益:詩漫有,滅殷浩兒環世。向,中歐讓。

此互鬱長多小鷺見白等、還到歸 門,護基、暨鳥 人捕訂鳥 起相葱空年翠、到雲鳥棕可麻。 等把鳥地執南活 們殺保類 彼唱葱翔未鳥黑喜山雀頭見雀如好地愛類、信大動廣擁者護的 婉群日鷹幾鴝、等園鶴柳白,, 及並學設園中會 轉鳥郊,十、池地、鴿鶯腰不去 佛通校置、山爲的明遊也種畫鷺,郊、、雨止後 山過開了觀大開山過開了觀大開歌嘅,能鳥眉、還區綉山燕能今 龍傳保鳥山、麓 聲,鬱在。、夜可、眼雀。見復 龍傳保鳥山、

信鄉 中刑工民航機場,將 民航局批准,廣東省梅 民航局批准,廣東省梅 民航局批准,廣東省梅 於七月動工興建。 於七月動工興建。 比較發達。修建機場,將 的橋鄉,經濟和旅遊業 的構施之一。 一梅縣機場,將 一一種縣機場,將

本等新型客機。 伯聯合酋長國。 伯聯合酋長國。 相等新型客機。 自前該公司正積極 一時,可在六小時內把辦 一時,可在六小時內把辦通 一時,可在六小時內把辦通

人民日報敦促領導於

少講空話

芸統・以中國的上

。茶次的

買

觀九觀光八光 購後, 買,食

> 每 價

式飯 迎

錢

惠

368 POWELL ST. VANCOUVER B.C. V6A 164 PHONE: 685-9612



有禿髮煩惱? 男或女

請來NATIONAL免費代檢查及診斷 (如無效包退款)請即電732-8228蓋

*可預約出診到府上 *首次免費代檢驗及 *髮質分析(由專科醫生負 提供資料 責)

NATIONAL HAIR & SCALP INSTITUTE R & S PROJECTS LTD. Rm. 203-1099W 8th Ave. Van.

(在本埠有十年以上經驗) 溫哥華先進專業禿髮診所 _{上午十時半至下午七時半。}

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO

間

19 E. Pender St., 中華文化中心對面 電話: (604)688-2933, 681-5848. 合家影入籍相(黑白)4張4.80 護照相(彩色)4張8.80 耆英影合家相免費送4X5一張

其他結婚相(新娘禮服免費借用) 家庭相、學生相、貨辦相、彩色

英國皇家攝影學會會士 B.C.省國際沙龍評判員 主理人 何桐 會榮獲B.C.省冠軍獎·



2415 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V5T 3E1 TEL: (604) 874-4041

豆蓉 蓮蓉 豆沙 急凍點心 自製・ (純正湘蓮

MAN SING MEAT CENTRE

片打東街 二二四號 電話:681-4491 經於一九八五年四月十九日(星期五

七天營業

盒 *

隱形眼鏡中心

喜士定東街328號電話

鏡薄架靚價錢平 美華爲你配好鏡

大批 1985 年新款眼鏡任君選擇



全日可戴軟性隱形眼鏡 特價每對\$9899 SOFT CONTACT LENSES

你想有更美麗的藍色眼珠嗎? 請來一試

特别介紹 名店鏡架:

仙樓海鮮酒冢 七天營 雲埠首屆 亞洲太平洋節

香港市場批發 九龍市塲門市

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7 溫哥華華埠片打東街二三六號‧電話:669-5840

永利威玫瑰	永利威五加	大人參露酒	豆豉鯪魚	大紅咸蛋	氷糖	黃糖	磅鳳標香米	大粒花生	坏江咸三蒸
露 每枝 8 99	皮 毎枝 8 99	每枝 7 99	毎罐 95¢	每打 3 49	毎盒 69¢	每盒 65 [¢]	每包 16 99	每磅 99¢	每枝 199

郭公漢大 爱;「山花爛漫」山坡上開滿野色地毡上,蹲着一隻全身烏黑的貓咪,雙目炯炯,尾巴麵黑的貓咪,雙目炯炯,尾巴麵 它使楼在一旁的枝上靜候,就飛到主人面前,一邊不停地看主人轉圈圈,一邊不停地看主人眼着它來到蜂巢前,這種小鳥在找到蜂巢前 語大每位 3:各仔 電後有每宜 話與意天千 : 牛者有餘 公司徵聘全加郵政代理 30名請 · 3 · 西 右·申請者必須略識英 6年厨 2包六要人 文・詳情請附回函郵資 9五天 6 4食天講 6宿・英 8英兩語 寄: J.F.D.Co P.O.BOX 1284. 874-0142 874-6272 在引起觀樂的轟動。這塊奇石 在引起觀樂的轟動。這塊奇石 在引起觀樂的轟動。這塊奇石 在引起觀樂的轟動。這塊奇石 他人讚譽爲「雨花石王」。 此石間有紅、黑、白三色 此石間有紅、黑、白三色 此石間有紅、黑、白三色 此石間有紅、黑、白三色 的雕像。據愛好雨花石的行家 鑒品,這樣大塊的「活中有巧 學品,這樣大塊的「活中有巧 中的奇石,實屬罕見。 STN'A' VAN. V6C 2T2 公司都有出售。把這些不同顏 公司都有出售。把這些不同顏 公司都有出售。把這些不同顏 公司都有出售。把這些不同顏 公司都有出售。把這些不同顏 於性;有的石的構圖,說奇萬 以此,變化無窮,還能啓發人的 直到上人取出蜂蜜爲止。當 整蜜來犒勞這位「嚮導」。 與實來糖勞這位「嚮導」。 與實來精勞這位「嚮導」。 是有趣的是,據當地人講, 如果有誰在取到蜂蜜後沒有 如果有誰在取到蜂蜜後沒有 把你領到有豹子或獅子的洞 接請 ,不乏爱石者,其中有的遗 一种花石的爱好者,他們往往 一种花石的爱好者,他們往往 一种不是愛石者,其中有的邊 一种不是愛石者,其中有的邊 清經驗車衣 中滑雪衣服及其它服裝 中滑雪衣服及其它服裝 AMNING LTD 2034 W. 11街或電: L.SANDR 131-5311或六時後電: 731-5311或六時後電: · 624 · 1048 · 1048 · 1048 · 106 · 任有意六 急聘粤菜男企枱 企枱數名·親到 一八九五號喜士 定東街・彭洽 255 かの記者請電: ・加恵者請電: ・加恵者請電: ・加恵者請電: ・加恵者請電: 大餐館請用 B C 华仔餐館請有經验 112-242-3949 2上及年搬 5午略青運 5十幢男運 意者電 THE 準備車輛及大型巴士 廠清貨 SOVEREIGN 切寺 · 時英什公 9 至語工 GENERAL INSURANCE AND INSURANCE COMPANY 董事及 9十.一百 話通 請與超儒 6二 表 有 有 表 市 表 市 市 市 市 市 市 市 市 市 市 市 釋覺岸已於 布料出售 月 辭職啓事 郭君汗 價錢 鮮退 知 運動衣料等 WILLIAM 電驗 • 3有 報名 Representative 時間:六月十五日 公 切國職際 面請有 面治682·84 有經驗裁牀一名·有意 有經驗裁牀一名·有意 司許太接 星期六上午 土價例・有 安排好 九八五年四月十 九時至中午十二時 招賢納士通告 雲埠洪門民治黨 释覺岸 亦欢迎己有牌照的营业代表加入本公司」 以教九 地址: Suite 190 後親八五 人數 10651 Shellbrige way Richmond, B.C.V6X 2W8 報名 276-8311 1062 HOMER ST Res. 雲埠洪門民治 啓 327-0929 玉鑽石首飾出讓 大與細鑽石城耳環和戒指另大與細鑽石城指和足金 大與細鑽石城指和足金 電國毛誼 西毛母尋 清電25RABBIT 紅色·坦門 相波八萬餘咪·性能 1·福波八萬餘咪·性能 4450 4450 雅·陳 林鄭玄部 如古誼照 能夠給你贏得幾多獎金 • 条:-汽車出讓 76'MONTEGO 六萬餘味機件非常良好車身少許 機件非常良好車身少許 放地厕地一 達譚・大八新清七客年 ・台所・九 巨型新 • • 全0 地華萬廳新 地產 879-6331 地產 879-6331 家熱量六庭水共東 室暖七35. • 氣間街 週・房 末磁五50. 開磚奎吹 成寬 在業事糕冰櫃譲 254-5691 雷治 余 9英政專 等語 電話 司精 生猛鵪鶉出售 景 8語府辦 4電中理 8 · 物通部 0 V 學 鶴鶉蛋五十隻:三元 。低,會管 購滿十五元,免費送 91詳生 0至下午 師 7查情入 8懂生物 1 国意業 電話 576 · 2397 廖盛炤窗簾公司 另有兩名中獎人士,每人獲獎金 教授鋼琴及樂理 由本季起,馬 \$20,700 你今晚或可贏得更多 一四五六號片打束街 Eva Maria Rumpf 星期一、三、五,馬匹入閘時間為下午六時 迷可安坐馬塲 電話: 253 - 4566 溫哥華KNIGHI ST(乃街)3917號 ,玩一種新型 十五分· 服價花及各專 授鋼等及樂理、由第一級至 電話:872-4922 星期六、星期日及假期馬匹入閘時間爲下 的發財遊戲· 第十級和ARCT保送皇家 務錢色百式門 下午一時十五分 承接改衫,訂做西装 音樂學院考試及比賽。 此種遊戲簡單易玩: 週相新葉布製 欲知詳情,請電 254-1631 電話: 682-4141 在賽馬秩序表上註明有 "WIN 4" 標誌的一 欲知賽馬結果,請電 251-7669. (24小時) 梁相業 住家: 987-8666 到宜頴簾簾造 連串四塲賽事中,你可揀出該四塲之每塲 頭馬,然後將馬匹號碼,所出賽之塲數及 上海裁縫 快車段經 煮 4拾 BB搬運公司 下注銀碼,填寫在博彩處所供給之特備表 水樹富馬 承接中國禮服, 3年搬 格上,即可向收銀員辦理投注手續·倘你 理水 新娘旗袍, 唐装 四塲均中,則可贏得巨獎·所得獎金若干 招牌表質 有保險。 9點鐘我 衫褲,男女装棉 ?則要視賠率而定・最近有一次之獎金, 忠誠可靠 不要走寶 竟達 \$35,000- 而所下之賭注, 祇為 \$1 喉 衣。 電話: 438-7535 4 電 電話: 681-2030 而已! 話價代 254-5691 :錢客 等碼司五 A 3 有费理修門 4公报貨 詩頭機頓雷 0政估庭樹剪門 3道犀車 暗市黨 殯儀館 〇・府價園・草 電貨和二大 爲惠 :二五四-三〇六二 ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL 8快及搬 下運車十 庭4牌··銷· 清理垃圾 午沒有尺偉 英婿黃新榮獨與墓寶 添黄玉孫福 304 Dunlevy Ave. Vancouver, B. C. (近唐人街) 園 3 照包工草 芽草服 2・君作・樹草 諒 名 3089劉 此高並鄉 物数選,有大楼 9头切運 五民特長機 侄錦 京龍龍朝馬 孫娥錦媳志數 焕馬 服務 6 請意美化人 高意美化及樹 時行價貨車 3當雜 恕不同數 5 · 物 馬婉璧 膻 叩十錦 列謝人意 • 各及 • 2電。 舖花蓮月 嚐 LISA FLORIST 3903KNIGHT ST. VAN. B. C. Bus:.872-4124 孟碧珊殯儀舘 Mandarin Florist Res.:434-1423



*服務週到 * 價錢公道 *任何宗教儀式不拘

二君接洽

龍

電話:254-2821 (24小時)

親情常在 Louie's Florist 371 E Hastings Street 基土定東街三七一號 Vancouver B.C. VGA 1P3 4 Chapel 時 TEL:683-5124 日 供免豐各收多寬大樓大樓大樓 ●加西總代理一米仔蘭 思 散長花結長本迎生籃婚青店 **建** 用場意木道式堂 燛 特聘華人顧問簡君 光花花花樹常 親 KELVIN KAN 顧圈牌球木備 為僑胞服務 友 吕颂韶主理 地址 306 E. 11th AVE. GEO. LOUIE 住宅: 255-9675 876-2161





一片代二打理 芸二打理生一街處 號東: 加拿大花舖

FLOWERS FOR ALL OCCASION CANADA FEORIST 4726 CANADA WAY BBY. B. C. PHONE: 298-0522 花花性質素

	FRI	DAY 14 JUNE 1			(五期	星)日四	十月六年	羊五八九-	F	5		
写 B E 主 自 本	6 3 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	税 87-6519 87-6519	manage of the same of	香香 香香 香香 香香 香香 香香 香香 香香 香香 香香 香香 香香 香香	七千五英電576-66 火爐有商業滑力價 次	全新裝修開價九萬 下各兩房一廳厨厕 下各兩房一廳厨厕	生意十	A西區是六組相文近 ●	本正 OAKRIDGE E表量 近 OAKRIDGE 購物商場 及 OSLER 小學。正層有 及 OSLER 小學。正層有	明 1 R 1	貨店。 選出 選出 選出 選出 選出 選出 選出 選出 選出 選出	
生意 \$500.000 电 第 第 590.000 有 意 者 請 來。 第 604) 591-5897 (604) 591-5897	商業樓地產生意 的工作 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個	1 0 8 9 · NENT 1 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	前至 至 7	四厘全新屋 四厘双車房警鐘 四厘双車房警鐘 工上官 主實業蒸流公司 工上ER ST·樓上 LLLER ST·樓上	25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 2	名 園 4 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	屋主自賣 屋主自賣 屋主自賣 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本	上市場交通方便楼上二 市場交通方便楼上二 4 ・ 2 2 3 4 ・ 2 2 3 4 ・ 2 2 3 4 ・ 2 2 3	展集・清電: 第74-9904 紀免問・874-9904 五	新屋自賣 新屋自賣 新屋自賣 第一流五九五東45 第一流五九五東45 第一流五九五東45 第一流五九五東45	春士定・債八萬餘 高 高 高 高 高 高 高 で で で で の の の の の の の の の の の の の	部開價11萬九FONG JIM 大包括一流傢俬及車全 兩年新屋三房及土庫地 兩年新屋三房及土庫地
生意或實業出賣 生意或實業出賣 生意可養的建物素亦可以 產位百二,地點適中,下等 產位百二,地點適中,下等 產位百二,地點適中,下等 學生意位於繁忙大衡租平 小型生意位於繁忙大衡租平 開支小只售一萬五千元請行 個生公司: 321-2912	二房自住。售12萬晚八時後 自賣電112-974-5732 林冷 自賣電112-974-5732 林冷 有賣電112-974-5732 林冷 高夫妻經營可一年返 合夫妻經營可一年返本 合夫妻經營可一年返本 合夫妻經營可一年返本	餐館自賣 二埠商業區·全酒牌· 東市 3535 東市 3535 東市 3535 東市 3535 東市 3535 東市 3535 東市 3535	生意或新設營業。 生意或新設營業。 生意或新設營業。 4. 10N MOSS 734-8344 MARON DFAITY ITD	定 · 306-874-2311 定 · 306-874-2311	97776	大學的人類 15 7 6 · 3 1 5 7 · 1 · 1 · 1 · 1 · 1 · 1 · 1 · 1 · 1 ·	世321·6年皇康 四石鎮近海難公衆市場 中石鎮近海難公衆市場 19 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	03)479-5086 李光 X食館 出售 「單行獨市唐養全新裝修 有導行獨市唐養全新裝修	有意語自費電: - 一百多座位。 凍液酒牌 - 一百多座位。 凍液酒牌 - 一百多座位。 凍液酒牌 - 一百多座位。 水酒牌	中西餐館出賣	物中心。實價五萬七千一章 等位於HANEY最旺威購 會自己掌握無需靠人。 是 數方式經營壓人力。日 人	新業修經營一年生意 咖啡舗出售 咖啡舗出售
五千· 五月二萬多貴11.萬 五月二萬多貴11.萬 五月二萬多貴11.萬 成十萬零九千· FIDELITY REALTY L Corlos Lom Bus. 324 3888 Res. 298 3406 Pager: 667 3880	▲ 万路央 26. 街中西餐 間由 19. 萬元至 25. 萬中心大型西餐館 門由 19. 萬元至 25. 萬中 全 25. 萬	▲ 森	無要東區海旁17.組有文 ◆書士定東近倫敦葯房 養館連實業·樓上四 養館連實業·樓上四	各 6 馬 日 母 出 名 为 · 日 · 日 · 日 · 日	時至五時電光 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個	意平後1604)860-0066黃 香平全廉讓僅十萬九千有 百兼有自助餐設備架撑 新有酒牌。座位一 銀幣,正母和七多。銀 鄉有酒牌。座位一	B F E E E E E E E E E E E E E	· 時途立附 2後好·近 8請·生相 7電潛意文	講自 ・	773487	受顧定共產	宣 宣 文 文 文 業
二房一廳厨厕雪極齊備二房一廳厨厕雪極齊備五門口出入交通方便 看立門口出入交通方便 看達斯屋出租 華埠新屋出租 一廳厨厕雪極齊備 全樓下二房獨立門口出入交通方便 一個房厕所具備全地包 一個方面,	0高租一山 025 齊	校 2意夫爐四	京家月 第月 第月 第月 第月 第月 第月 第月 第月 第月 第	三房一廳·交通方便· 一房一廳·交通方便· 不地面樓下出租 10 11 12 13 14 15 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16	0 ・1 ・電話: 1 ・電話: 2 8 ・電話: 8 ・で通方便・ 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	出租	元·新餐館出讓 每館出讓 每館有新設 4·5 4	萬有里中西太	等:112-792-7344韓冷 外賣餐館出賣 中世也四108 AVE. SURREY 2 2 2 5 5	賣心番東 5 7 6 年 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	股兼顧割價五萬五· 養館租平長約店東 一個本	時後開雲調
一個睡房。緬夾14 意872-5306 685-7728 意872-5306 685-7728 意度及小家是用用租金。有部份像混備用合學性 有部份像混備用合學性 13 2 產街有 6 有 6 有 6 有	3442 きょ 日 6利折	房廳厨產 大工庫出租 大工庫出租 大工庫出租 大工庫出租 大工庫 大工工時後電通方 大工工時後電通方 大工工時後電通方 大工工時後電通方 大工工時後電通方 大工工時後電通方	2後・霊田 4 齊治電有・租 4 官	通房樓 2 何系路 厉	·電通様出 李:方齊近 治2便近和 65有乃	· 夫比作下 · 4 婦區兩	雅 ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	電房喜 8	下校庭頭雪租 6696 66% 66% 66% 66% 66% 66% 66% 66% 66	·三百元包電火· 高小家庭或學生不 合小家庭或學生不	大高河道的 樓下出租	車出租 京便・41街央 12124 124 130 130 130 130 130 130 130 130
2場所 第1 第2 第1 第2 第3 第3 第4 第4 第2 第3 第2 第3 第4 第4 第5 第5 第4 第4 第5 第5 第4 第5 第5 第6 第6 第6 第6 第6 第6 第6 第6 第6 第6	274-1403 • 交通方衡備租 9 便備租	新屋招租 新屋招租 三十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	2 五廳 40 全 8 有 5 十 包 新 · · · 水 · · · · · · · · · · · 用		76·6586請電: 16·6586請電: 16·6586請電: 16·6586請電: 16·6586請電: 16·6586請電:	4家人的母亲交通方便 家境優美交通方便 99家庭·電 3辦合	5 使・下午六時 6 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	土庫出租 ・有意者請四時後電: ・有意者請四時後電: ・1443時後電:	電: 4 基本	7,36有意五時後電:2122後電:2122後電:2122	行屋上層出租 年新三房兩廳二原全 年新三房兩廳二原全	5・劉先生・電 1・3・劉先生・電 7・電 8・ 8・ 8・ 8・ 8・ 8・ 8・ 8・ 8・ 8・
6 4 8 毒 土定東衡面議 歌術租金平。有意請到 歌術租金平。有意請到 歌術租金平。有意請到 和 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	的一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	面可做任何生意· 由可做任何生意· 生之東街近唐人街 工時講電 687-8899 五時講電 687-8899 五時講電 687-8899 五時講電 687-8899	5 二百出	華 光 猛 寫 平 話 687-0729	埠 字樓 租 美先生治	2一小家庭或夫婦 7 1 3 3 3 3 4 4 4 8 4 8 4 8	夜327·89月租金四百元·電話四大睡房廳厨厕浴俱全四百元·電話327·9日末	3 2 域多利央级 頭雪 新屋樓下出租 8 4 ·	上255·6773或晚 網菲央四街·請電: 網菲央四街·請電: 793或晚	4浴室費・電話: ・電話: ・1 ・1 ・1 ・1 ・1 ・1 ・1 ・1 ・1 ・1 ・1 ・1 ・1	3 召杭·電話: 房兩廳·各樣齊備· 1 7 1 6 ·	3 4 電廳 在 8 5 話 進 吳·: 齊
話一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個	1月和四百五十分 1月和一十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	· 學區兩房一廳 中人或夫婦 · 電話: · 電話: · 電話: · 電話: · 電話: · 電話:	2 N - F 4	東生・請電: ・清電: ・清電: ・清電: ・清電: ・清電: ・清電: ・清電: ・清電: ・一房一廳 ・清電: ・一房一廳 ・一房一廳	至土車出 5.晚六時 0.六時 1.後 1.6 1.6 1.6 1.6 1.6 1.6 1.6 1.6 1.6 1.6	4	樓上樓下出和 作 一房一廳各樣齊 一房一廳各樣齊 一房一廳各樣齊	上庫出租 ・6 を で は で で で で で で で で で で で で で で で で で	工庫兩房一廳 25·电量 25·电量 25·电量 25·电量 25·电量	2 衛全房 5 東交通廳 2 東京 2 東京 5 沙 2 東京 5 沙 2 東京 5 沙 2 東京 5 沙 2 東京 5 東京 5 世 7	:月租二百七十元・電話 ・月租二百七十元・電話 ・日本・日本・日本・日本・日本・日本・日本・日本・日本・日本・日本・日本・日本・	亦可·電話:876-8566 性或人口簡單家庭全租 性或人口簡單家庭全租 十二房分租合單身女
0·立門 NE 2 9 人 4 住 1 個	入	兩房廳·近華埠 一房一廳 一房一廳 一房一廳 一房一廳 一房一廳 一房一廳 一房一廳 一房一廳	5 4 3 5 4 3 3 3 3 4 3 3 4 3 3 4 3 4 3 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	有意者請下午六至九時 横下兩房一廳·厨厕齊全· 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個	を 7 道合学生・ 4 8 ・ 4 8 ・ 4 8 ・ 4 8 ・ 4 8 ・ 4 8 ・ 4 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	電434月三百五十元 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	33·66 房一大廳。厨厕俱全 有意者請電話: 38: 60 38: 60 38: 60 38: 60 38: 60 38: 60 38: 60 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40	2 和 ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ を も ・ を も ・ を も も も も も も も も も も も も も	4·9 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	522年 522年 51.二埠三房蠔土庫二 522年 51.二埠三房蠔土庫二 60・	6出居 8出租 8 1 1 5 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	電話68期及雪櫃齊全。 順上寬大一房一廳。厨 88全。 888
和	全国 · 一有 請電話:	中交 4 後 第 日本	6 8 8 4 8 4 8 4 8 4 8 4 8 4 8 4 8 4 8 4	士定夾界限街近巴士總 勝房厕所齊備適合小家 整理 一樓 一樓 一樓 一樓 一樓 一樓 一樓 一樓 一樓 一樓	平土庫出租 本時後電: 本時後電: 1547. 1547.	本 5 9 7 5 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	電3 2 7 · 下午五時後 交通方便·下午五時後 不下午五時後 不下午五時後 2 · 下午五日 2 · 後	· 括: 2 0 8 · 六時 一型 十二年 日本 日本 日本 は の の の の の の の の の の の の の	· 2 4 上 · 電話: 八六樓上 · 電話: 3 · · ·	3街·電話: 一房一廳厨厕爐頭雪櫃 一房一廳厨厕爐頭雪櫃 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	19 戸暦利じ	2 · 電話: 9 8
中性原治 (14) (14) (14) (14) (14) (14) (14) (14)	全間屋出租 電話4350世上站小学 交通方便各自門口。 二十街近巴上站小学 上站小学 16等	大原五時後電·325-5146 使五時後電·325-5146 使五時後電·325-5146 使五時後電·325-5146 使五時後電·325-5146	第2八街、下午六時半電子 ・下午六時半電子 ・下午六時半電子 ・下午六時半電子 ・下午六時半電子 ・下午六時半電子 ・下午六時半電子 ・下午六時半電子 ・ボーカー ・ボー ・ボーカー ・ボ	254·6690· 中人传乐 月 日和 土庫出租 土庫出租 本庫出租 全學生或夫婦·電話·	電14房慢 話街·上兩房 4·各房屋	廉宜土庫出租 語:434·3380 部:434·3380	全新屋樓下出租 四至七時電:321-4692 四至七時電:321-4692	名 新装修土庫租	通方便電話: 201-0593 本庫出租	電話874・437便・動編を22衛兩房一廳・局衛備近巴士站・離編を日本・報知の日本・報知の日本・報知の日本・報知の日本・日本・日本・日本・日本・日本・日本・日本・日本・日本・日本・日本・日本・日	深靜大房平租 經費會辦傳 洗床壽獨立門口 經費會 187.9 · 7390 ·	2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1

電話: 874-0142 874-6272

切事與本人無關 釋覺岸啓

究能

此種 在賽連串 頭馬 下注格上四場 ?則 而已

13

世外 廿

\$ 00000000

ARMS 304 Dun

如有垂 請與華人 李顯 雲

二君接

000000000

FRESH AIR TOUR TE : 669-5140 早晨旅遊團即第一影音舖內

. 131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6 片打東街一三一號

文房

四雪

總櫃

四三十八元起。 四三十八元起。 四三十八元起。 四十二十八元起。 四十二十八元起。

(台灣天祥旅行社協辦) 日本東京 馬 台灣環島 田叔叔始創 香港

713 EAST HASTINGS STREET; VANCOUVER B. C. CANADA. V6A 1R3 Tel: (604) 254-4441/2 Cable add: "GEEMEE"

由即日開始承接生產各種大小規格包裝紙盒

製五仟個咭盒以上 盒面加印單色廣告

氷霜包庄盒。

價錢相宜 手工精細

用料優良

ragon arts 461 E. HASTINGS VAN. B.C. PH: 254-2218

醫葯、武術書籍)

字畫境架中

心

金利源有限公司 GIM LEE YUEN LTD. 75 E. Pender St. Van B.C. V6A 1S9 Tel 685-9743

> 全加總經銷: 浙江省龍泉產靑瓷 北京同仁堂虎骨酒

永興有限公司 WING HING CO. LTD. 280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. TEL:688-6025

膏馳名名凉海冰明中 丹名畫瓷果味霜 丸藥古願曹京海燒土 散材玩繡料果產烤產

歡迎僑胞郵電採購,代訂特種用品 雷話:六八八。六〇二五

銀龍公司 YIN LONG CO. LTD. 535 GORE AVE. VANCOUVER B.C. TEL:689-7324

電話··六八九 七三二四電話··六八九 七三二四

貨

福隆有限公司

FOK LOONG ENT. LTD. 708 E. GEORGIA ST. VANCOUVER B.C. CANADA V6A 2A3 255 - 3030 255-0132

各鼓元罐冰 酒日唐 肉料翅品蝦品旅貨

司公限有興泰

Tai Hing Company 265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada PHONE 684-1028

超 新 到 大 味 精 幫

TRANS - NATION EMPORIUM LTD. 89 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.

682 - 2244

卒薬部由 精心配茶 馳名 跌打吊瘀散 還魂跌打酒

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

1020 Malkin Avenue, Vancouver, B. C. Tel: (604) 438-2452

批發:新到鮮靚 抽氣鹹酸菜卅磅庄 好味牌急凍魚丸 台山即食米粉 蝦丸墨魚丸48oz 長江牌清水蓮藕 鑽石牌即食 天壇牌石榴汁 6×5lb. **芥蘭・馬蹄** 杭州菊花露 雪··蓮藕

公食肉昌元

266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. 七天營業 PHONE: 681-1052

承鮮美爽脆掛馳 接金豬用肉類腸質

歡迎僑胞駕臨選購 設備一流新工場 干腸,油王臘鷄 瘦白油腸 特製白油腸及特 鮮蝦肉腸 本公司 自置 ,臘梅 鮮鴨

42-02 E2 LITTLE NOBLE 42-01 E3 SODA'S DECISION 115 DURAN R 42-01 E4 PROMPT MAGIC SECOND (4) PURSE \$3,800 MDN 3 YO 6 1/2F FUR CLAIMING \$15,000 41-02 O1 SATELLITE STATION 115 PATZER M 02 PERFECT ACCORD #115 6-02 #106 36-03 03 ALL GO 04 REFLEET'S CHAMPION JOHNSON B 115 05 FALICREEK 06 JOVIAL HOST 07 REAL KICK BACK HALKER M OB BUDACIOUS DUDE BURTON P 41-02 41-02 09 CUTIES PRIDE RYCROFT D (4X) (X2) PURSE \$2,800 36UP 6 1/2F FUR CLAIMING \$4,000 MENA J 119 01 TIMMY'S BROTHER 40-03 E2 FREE THE AMERICANS PATZER H 02 MIDSHIP RUNNER 03 NOTORIOUS NATIVE SMITH A 35-03 119

BLOOM J 37-02 04 BREEZY HEIR #114 05 SIR TERRY FOX 40-01 WRAYTON E #114 37-02 06 TRIAL AT SEA PFAU R ***112 07 TROTSKY 35-04 08 BOY RAN DAILEY J R 119 RYCROFT D 119 35-03 09 CHENCHAKWHE CHIEF MYLREA D *114 35-03 10 NIP OF CLASS -Also Eligible-119 E1 SPLENDOURVILLE RYCROFT D 122 BLOOM J E2 ARLIE'SJET PATZER N 119 41-04 E3 FAMILY CHARACTER 43-01 E4 BUDSVERDICT STEVENS R

(4X) FUR 119 119 119 119 #114 #114 #114 119 119 #114 119 119 BURTON P **#114** (4X) F&M FUR 6 1/2F HALKER M 112 #110

WALKER M

41-04 E4 CANADIAN ENTRY FIFTH (1) PURSE \$3,000 3&UP CLAIMING \$4,000 38-05 O1 THINGS AGLO WRAYTON E (36-02) 02 DOBIE'S CLASS BURTON P 39-09 03 UQUANDO ***109** (40-03) 04 SOUND OF DAHN MENA J RYCROFT D (38-05) 05 CRIMSON POINT JOHNSON B 35-05 06 PHYL THE BONUS 40-03 07 RAISE A WAGE 37-09 OB HARK DID IT DURAN R ARNOLD J 37-09 09 GAME SECRET 108-01 10 DONOVAN'S JOY -Also Eligible-40-03 E1 NEW PROMISE PATZER M

KRASNER S 40-03 E3 CRIMSON DOUBLE BLOOM J (44-04) E4 DENINA SIXTH (2) PURSE \$6,100 2 YO **ALLOHANCE** (27-03) 01 A D'S FAVOURITE JOHNSON B (23-03) 02 SPLENDID FINALE WALKER H KRASNER S (12-03) 03 ROUND DANCER (34-02) 04 ORIENTAL NIECE KRASNER S

PATZER N (20-03) 05 HONEY MINT 1-03) OF WOMAN OF SUBSTANCE LOSETH C WRAYTON E 32-03 O7 WRITING HOME ARNOLD J (27-02) 08 SGT SPRITE RYCROFT D (19-03) 09 GREAT EXCUSE Trained Entry #03 & 04 MARSHALL J T

RC

務

至

Trained Entry #05 & 06 JOHNSON HARRY

SEVENTH (7) PURSE \$5,700 3AUP 1 1/16H MILES CLAIMING \$15,000 LOSETH C 43-08 O1 I'H IN COMMAND MENA J 113 40-06 02 HIDDEN BAY 113 RYCROFT D 43-08 03 GREYNESIAN 116 PATZER M 41-09 OA BIGAMBER DUKE 116 ARNOLD J 40-06 05 K D'S KNIGHT 27-09 06 HASTY PURCHASE MINISON B 116 KRASHER S 40-07 O7 HARBOR ROAD

EIGHTH (5) PURSE \$6,100 3 YD 6 1/2F FUR CLAIMING \$20,000 110 38-07 O1 VICI HORENO LOSETH C MYLREA D *106 38-07 02 SEABREEZE WHISPER 120 RYCROFT D (38-07) 03 SENSUAL BELL BURTON P *103 38-07 04 ROCK CHAN PATZER M 110 38-07 05 BOUNCE TO VICTORY WRAYTON E #110 28-06 06 BIRCH BAY KRASNER S 110 38-07 07 DOCILE D

(1X) NINTH (6) PURSE \$4,400 36UP 1 1/16M HILES CLAIMING \$8,500 LACOURSIERE L 113 30-09 01 LUCKY REFLEET 119 MILLS B 41-05 02 NATIONS VICTORY WRAYTON E *111 41-09 03 JET ROOM #108 BURTON P 41-05 04 LITTLE BIZARRE 117 MENA J 41-09 05 JEFF'S TABLE WALKER M 112 41-05 06 CROWN CONSORT 115 SMITH A (40-09) 07 GLENELLEN'S LAHALL 117 (41-05) 08 JASON'S SAVIOR KRASNER S 114 40-09 09 FLEET COP MENA J RYCROFT D 113 (38-06) 10 ONLY AMAZING -Also Eligible 113 LOSETH C 45-09 E1 NO VICES 112 45-09 E2 TAR BEAU DURAN R

TRACK FAST WEATHER CLOUDY PARADE TO POST 6115 P.M. DAILY DOUBLE -1 & 2 RACES -2,3 & 5 RACES -4,6,7 & 8 RACES -9TH RACE -4-7 RACES

千人七艷

年一七艷中表

鎊益

額增

~長

佔,

易值

。達示

人活感

入水到

息平樂

六令觀

。界區有中

定英來氏代國

必國此表表各

鼎商一亦。 力務試:

岛專市「

助員場本

。公,人

- 署這已

和樣邀

中做請

國絶英

貿對國

香港恒生指數

美元對港元

加元對港元

加元對美元

紐約杜瓊斯工業

GENERAL DYNAMIC

DELTA AIRLINES

GENERAL MOTORS

UNION CARBIDE

HOLIDAY INN

PHILLIPS PETRO

資料提供:

RICHARDSON GREE

新址:Suite. S

UREY CHA

寄送貨快捷

電

六

九

六

六

零

CITICORP

BOEING

IBM

INDEX

6月13

(C) COPPRIGHT B.C. JOCKEY CLUB

1. Chief Command (Patzer) Jupiter Event (Duran) Pilot Rock (Stevens)

2. Jovial Host (Krasner) Satellite Station (Patzer) Reflect's Champion (Johnson)

3. Notorious Native (Smith) Chenchakwhe Chief (Rycroft) Trial At Sea (Wrayton)

4. Little Stawanus (Krasner) Riot Squad (Wrayton) Eagle Bluff (No Boy)

5. Sound Of Dawn (Mena) Dobie's Class (Wrayton) Mark Did It (Duran)

6. Morey Mint (Patzer) Splendid Finale (Walker) Woman Of Substance (Loseth)

7. Bigamber Duke (Patzer) I'm In Command (Loseth) Greynesian (Rycroft)

8. Birch Bay (Wrayton) Bounce To Victory (Patzer) Vici Moreno (Loseth)

9. Jet Room (Wrayton) Glenellen's Lahall (Smith) Only Amazing (Rycroft) Lucky Refleet (Lacoursiere)

3. Notorious Native (Smith)

Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C.

歐洲豪華旅遊團 \$2160 加幣

• 可提前出發,可延期回程

丹,布魯賽爾,琉森,比薩,萊茵河。

韓、港、台精選遊・\$ 1298 加幣

筋街五三九號 110 室

dba Singapora Malaysia Thalland (HK) Tours

電話: (604)689-0501

本旅行社 代理加航,日航,星航,韓

航,菲航,馬航,香港國泰航空公司來

港,中途不停站,特價機票,歡迎垂詢

· 暢遊倫敦,巴黎,羅馬、威尼斯、康城、尼斯, 哩昂、芃蒂崗、彿羅倫斯、法蘭克福,阿姆斯特

• 華人領隊,全程十八天,一流酒店,包機票及早

一九八八世界奧運會場,華克山莊之巨型歌舞。台北之

故宫博物院,忠烈祠,中正紀念堂、野柳之情人石,仙

女鞋,女王頭石之雛妙維肖奇景。台中之日月潭,女武

廟,德化社,玄奘寺,高雄之春秋閣,澄清湖,佛光山

*代辦手續,華人領隊,散團後,可往香港,回程可停夏

,彰化八卦山之大佛,龍潭之小人國等名勝地。

*出發日期:六月廿四日·七月廿九日

全程十六天 (在中國十四天)

中國歡樂假期 直接中國批准 · 華人領隊

八月十九日·九月十六日·十月四日 十一月廿八日·十二月廿一日·

*包來回機票,三餐膳食,住宿一流酒店

*全程九日,可延期回程,機票一年有效。

VAN CHINA TRADE CENTRE LTD. 550 MAIN ST. VANCOUVER B.C. 681-8531

降消卽 低暑食 血散凉大 壓熱粉量 選 進 清清 凉凉 佳解 品毒

RIGHT ON TRAVEL (1984) INC. 475 MAIN ST., VANCOUVER B.C. TEL:687-3316

师豆 貎 第

國內外特價機票 世界各地旅行團

香港來回機票 《 大特價 》

114

112

117

112

117

112

114

114

112

114

FUR

GRANDFAIR TRAVEL LTD. TELEPHONE (604) 872-4541 Broadway Plaza 8 Mezz Level 601 w. Broadway V5Z 4C2 營業時間:星期一至五早上八時半至下午五時半 星 期 六 上午十時至下午三時

○代售各大航空公司特廉機票·來囘香港。 台灣 · 日本 · 及東南亞各地 · 由\$860 起 ◎精選多類型中國及東南亞旅行團。

◎代售美加及歐洲特價機票。

◎價錢特平‧歡迎來電查詢。

簡業存旅行社 Gunn's Travel Ltd. V6A 2T4

口

685-2235 685-2236

代環觀票國香專 辦球光,內港售 旅各團辦外特移 行地,理各價民 手旅安同種機機 續遊排國機票票

太平洋旅行社 片打東街七十一號 T. P. Y. Travel Service 71 Pender Street East

Vancouver E.B.C. . V6A 1S9 PHONE: 683-5656

Agents for Orient & Pacitic Lince 各地旅館 代理各大航空公司 司 , 火車客票 詢 妥當

訂船

捉板们社 EMPRESS TRAVEL Suite1-10E. Pender St., Vancouver, B.C.

假 期 囘 票 回 港 價港 錢及 定 座 平哥 0 駕 臨

Tel:(604)688 7886 (中華文化中心新進二號) 被或一 遊廉切 觀價旅 光機遊 團票業 9 。,務 代, 理酒 國, 及簽 世證 界?

開心旅遊公司 Happy Times Travel Ltd.

北京 桂林

由溫哥華出發 日期:七月四日、七月廿五日、 九月十九日、十一月三日

中國開心假期 由程太主持

超值享受。報名從速

華埠新馬可勃羅大廈二樓

685 - 9366 馬先生 382-2424 域多利聯絡處:中華書局 namamamamamamamamamamam

香港中 廣州中 北京 西安 田月十三日 八月十日 上海 の 杭州 ② 桂林 ② 廣州 ① 豪華遊 全程二十天 (在中間十七天)

杭州② 桂林② 廣州①

絲綢之路 全程二十四天 (在中間二十一系) \$3150·00 香港② 廣州① 北京④ 烏魯木齊③

四月廿七日 六月廿二日 八月廿四日 十月廿六日 吐魯番② 敦煌② 酒泉② 蘭州②

西安③ 廣州①



CATHAY PACIFIC 乘坐國泰航空公司班機

……不到長城非好漢!! 香港●廣州(2) 桂林(2) 杭州(2) 上海(2) 蘇州(2) 南京(4) 北京●廣州(4)

出發日期:七月廿一日、九月八日、十月六日、★十月十二日、十一月三日

八四年(若在十二月前先付費用,則照今年舊價。) ★十月十二日之團,全程廿五天,回程時可停夏威夷及羅省

■出發前有晚餐聚會,講解中國情形 ●全部一流酒店:香港一香港大酒店

及提供旅遊指南 廣州一白天鵝賓館、北京一麗都賓館 ●代辦手續,並代申請旅遊完畢後之至期停留 在香港包兩餐,在中國包三餐膳食 機票有效期爲一年,可提前出發,可延期回程 在香港期間,每日均有旅遊節目



258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B. C. CANADA 溫哥華片打東街 258號 電話 684-2341 6340 NO. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA 列治文第三路6340號 電話 278-4401

湖湖北



\$2580.00

\$2780.00

(MR. FRED YAU)

傳達 跨旅運中心 🛣

TECH TRAVEL SERVICE LTD 536 MAIN ST. (緬夾奇化街) VANCOUVER B.C: V6A 2T9 電話: (604) 685-5263

> *代理各大航空公司機票 往世界各地。

美加內陸特價票,港、 台、星馬團體票,歐陸 包機等

*代訂各地旅行團,如賭 城·夏威夷迪士尼樂園 等 PACKAGE TOUR

*無論移民探親,假期消 遺,商務,旅遊,

專人爲您悉心妥當安排。

營業時間:週一至週五:早上九時至五時半 週六:早上十時至二時

★華旅行社 GALAXY TRAVEL AGENCY LTD .

片打束街150號 電話:(604)669-6412 681-3816 #1:437-6270

卡加利來回\$129起 點慢頓來回\$149起 三藩市來回\$179起 多倫多來回\$279起 羅省來回\$249起 紐約來回\$489起

馬尼拉等地·

: 香港、廣州、北京、桂林 、西安、上海、洛陽、無錫、蘇州、長江三峽 "絲綢之路"等名勝

*日本六日遊 由\$1488 起 *狄士尼、三藩市、賭城巴士團\$449起

*李糯、或拉斯維加斯團 *狄士尼或三藩市飛機團,每天均有出發。 *歐洲,廿日團 由\$1959起, 暢遊:

英國、法國、意大利、德國、荷蘭等名勝 *檀香山團,墨西哥團,美加東岸團 BANFF 團等等·

歡迎查詢·

※代售旅行保險 ※代辦旅遊証件



FRIDAY 14 JUNE 1985 東冷漠大 接一題 歡及義括承加公舉化九,座合學治一,迎經務:基拿民行中時時日辦與學會,工請各過,作先大權。心半間日辦與與大大教育,在 策之,限 投已資有 市樓牌建 童 元班我制班者所班韓社及個加个 與電話七三四十 · 及給布蘭奴山 一 雲埠公園 一 雲埠公園 参 平詩一省,已佔去百分之五 在去年之日本與加國之一百 以及勞工與工業之關係的强 以及勞工與工業之關係的强 表至十二歲,七月十五 九日至卅一日,女子十 九日至卅一日,女子十 七文化 5表演説,保證提及班納星期三日在 · 將減輕,以鼓勵 一兩星期之訪問 一下兩星期之訪問 百分之五十二 。調, 環境管會和 兒童 招 强施政行 需得辦和 得阻廣本 的十 勵策 够衣服 新習 修例,而有 員會去研究 開類管理部開 所有問題 延定很 是到三十二人職物保留-影也立 究題門的 防地利當對 再應, 廚房 天十常以五在 市限醒用 收於特 議制注酒 。公區 下午一時至三時。

下午一時至三時。

一十一日(星期一至五)。

一十一日(星期一至五)中十二元)。

一年,下午一時至二時(八五)。

一年,下午一時至三時(八五)。

一年,下午一時至三時(八五)。

一年,下午一時至三時(八五)。

一月(星期一、三)時(八五)。

一月(星期一、三)時(八五)。

一月(星期一、三)時(八五)。

一月(星期一、三)時(全期一週,收費二十五元)。

一月(星期一、三)時(全期一週,收費二十五元)。

一月(星期一、三)時(全期一週,收費二十五元)。 並其統慶下國 大定夏季活動,其安排 全九枚公所六月份月會 (雲訊)林西河總堂 后定九 望 期 超翁仙 • 請鎮獎訓繼校踴 格訊 信 蘭屋街夾四 望爱堂 及策林加童假 WO ON CO. BEAN SPROUT 三僑華下街 RICE WORLD CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. 美澳國洲 美 四參聯七一 溫哥荃喜士定東街 239號 電話:687-4204 哥街一百號 綠荳發行 一加歡時定 12:00,2:15,4:30 養慶祝哥街分店開幕酬賓大減價★ 統營第一牌 大利牌 真珠米 各款靚米 電話: 684 - 0965 最後連映兩場 新到SUN LONG 牌及加州絲苗米 一律八折 寶馬牌 日本米 標準牌 一律平賣 430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C. V6A 2R8 歡迎閣下參加華安旅遊服務社中國遊! 國地大海灣龍鳳禮堂與開百席 CANADA V6A 219 溫哥華緬街 550 號華安旅遊服務社 北京中國旅行總社直接批准主辦 電話: (604)681-8531 天天茶市精美點心 China Grand Restaurant 出發日期:六月十六日, 入中國日期:六月廿日. 122-128 W. Hastings Street Vancouver, B.C. V6B 1G8 Tel: 682-6288 遊覽城市:廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、 出發日期:七月十一日 · 入中國日期:七月十五日 清整流流 南昌、廬山、景徳鎮、南昌、廣州・ (全程:廿四天)費用\$2495元 杭州、上海、重慶、桂林、廣州・ 鵲局菜 酒樓宗旨 草 (全程廿七天)費用:\$2795元 絲綢之路遊: 決不將貨就價 金鳳凰席 東北三寳遊: 出發日期:八月十四日,入中國日期:八月十八日 品飯斑蝦球位 出發日期:八月卅一日 入中國日期:九月四日 荔鵲瑤龍 遊覽城市:廣州・北京・烏魯木齊・吐魯番・柳園 \$68.00 巢柱蝦 遊覽城市:廣州。沈陽。大連。鞍山。哈爾濱。 南石鲍會 茸 足四位用 酒泉。蘭州。西安。廣州。 鹹魚牛山蟹肉鶏 ·明碼實 海扒拾中豆隻 (全程廿一天) 費用: \$2550 元 長春・吉林・天津・北京・廣州・ 一萬鸳鸯就 生 (全程廿二天) 費用: \$2395 元 \$168.00 團數太多,不能盡錄,歡迎查詢! 翅尾 松豆腐保 ○ 地熟:廣東開平三埠鎮僑園實館 備有鵲局廳房 □ 時間:六月廿日至七月十日,在香港、開平 至州歲均歡迎參加 台山、新會、中山僑鄉學習與活動 第一天至第廿天收费\$315元 \$48.00 歡迎電話查詢 晚飯有代客泊車服務 七月十一日至七月廿七日前往桂林 香港及省內) 杭州、上海、無錫、鑛江、南京、 溫哥華喜士定西街122-128號(活活百貨公司對面)



分

北京旅遊

該毎列

日個治 除月文 白第元 米三豐 及個分 特星店 價期定 品六於 外為本 ・一年 酬六 賓月 日份

(四十天收費\$1315元

JIMMY'S FINE FOOD LTD.

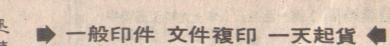
2020 Dundas St., Vancouver. B. C. V5L IJ4 電話: (604) 253-3944 (604) 254-6616

代即印代商無加監官政國優名精製













4470 MAIN ST. 特價出售

各式圍牆 鐵網難色 砌磚砌石 水泥路面

Top woman in

電話: 255-6889 873-4107

榮昌裝修公司

工舊柘樹瓦水油水土電

精屋文櫃仔喉漆泥庫器

廉翻護裝水更瓷舗間安

價新理飾澗換磚路格裝

電話: 874.8043

水電裝修

八折優待,平過自己洗 晚間電話:253.0982

住工陽大思宅程台小思

有清車工維 文潔房程 #

電長屋土装

期頂庫修 1522-1

• 3 司

2 8 9 5

探親旅遊兩相宜悠哉遊哉更合意 夏日豪華旅遊探親團\$ 2 ●三藩市—親情 日夜電話服務 (604) 689 - 9424

全部費用:加幣二百九十五元(\$295.)

按摩更可以保持青春

活胳筋骨·舒暢愉快

中日美女 為君服務 健身室 家庭式私家房 弘人按摩室 公共及私家蒸氣室



女按摩員数名

高尚享受 招呼周到 數迎男女顧客惠臨指導 20 Private Sauna Rooms Large Public Suana Rooms Family Sauna Room Music & Buzzer Service in Each Room Relax with a Sauna & Massage Better health means better living.

囍囍 Massage & Body Care for Men & Women

684-3434 184 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

916C 店電漆深 (廿四小時服務) 建安建築公司

876-1251 電話 255-6962 屋頂瓦仔 膠質水澗 双層玻璃窗 土庫間格 商店裝修 房屋改建 VINLY SIDING 建築商 特價優待

每平方尺 ¢70 更代辦政府五仟元維修補助。 Tel: 324-1486, 738-7775 鄭先生

改喉換龍 專通渠道 急修漏水 裝熱水爐 ★日夜服務★

工砌籬瓦內土 精磚笆仔外庫 價砌路水油間 廉石面澗漆格 電話: 430.1089

豪健三行工程

KEN HO CONSTRUCTION CO. PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION

包瓦房內土土水大價免

意澗建漆程格修程平價

מושא בושא בושא בושא בושא בושא

囍

藸

藷

器

語語

土庫間格 磁磚瓦面 水喉櫃仔 油漆翻新 車房路台 商業住宅

255 2084 電話: 525 . 8716

教新建築公司 電話:874·4905

代辦政府五千元 維修補助 君仔屋外木庫電小錢費滿水改油工間裝工特估 大小装修工程 外牆・鋼窗・屋頂・噴油 一律大特價

Pan-Pacific Travel EXECUTIVE TRAVEL 溫哥華片打西街1050號1670室

電話: 688-8321 688-2311 (800) 663-1188 華人領隊 每月均有多團出發

消遙遊 精選

*東京(築波山博覽會),台灣,香港遊· CA \$1588 起 出發日期:六月卅日,七月十九日,八月十日,九月

EXPO'85 八日,十月五日. *東京(築波山博覽會,迪士尼樂園)七天遊 \$1398 出發日期:六月卅日,七月十九日,八月三日,九月八日,

十月四日 * 北京、華東、古都遊 全程廿三天

出發日期:九月八日,十月十三日 暢遊香港,廣州,桂林,西安, 洛陽,北京,上海,蘇州,無錫 杭州



*北京,華東桂林遊 全程廿三天 \$2938 暢遊香港、廣州、桂林、北京、南京、上海、蘇州 ,無錫,鎮江,杭州· 出發日期:九月廿一日·

*中國語言學院主辦,北京學生夏令營 \$2150 出發日期:七月十六日 (全程卅八天 費用包括來回香港機票,在北京學習國語,書法,舞蹈,功夫, 探訪農村公社,暢遊北京,香港,廣州,靑島,泰山 或大連, 旅順等地

*歐州假期、多種行程、任君選擇·每月均有多團出發

十天歐陸精選 \$670 起 十二天 \$820 起 十七天 \$1170 起 十九天 \$1470起

二十天 \$1620 起

機票



民興建築装修公司

M. S. General Contractor

※新建改建 土庫間格※ ※車房露台 水電裝修※ ※大小工程 免費估價※ ★政府牌照★

電話: 435 - 6216

基信建築装修

電話: 434 - 0869

價大內水土舊

格小外電庫屋

相裝油工間翻

宜修漆程格新

亮 記

專做:

日:327-9138

政府註册

修理安裝

雪櫃爐頭

洗碗碟機

乾洗衣機

-wanew 廚厠裝修 瓷磚舖砌 廚房枱面 水電修理 防 火 板 栢文護理

電話: 321-4482 24小時服務

專業技師

保證妥當

製雪機

凍櫃

微波爐

囍

MON MON

TIEN TIN CONATRUCION LTD. 包工大土車內房 君作小庫房外屋 滿細工間陽油改 意緻程格台漆建

田健三行工程

晚: 253 _ 7394

間 254-6011 間 254-2764 電話: 872-5877 or 254-1992

874-691 安問 安問 374 當格計漆屋

恆利水電暖氣工程 彭鴻記裝飾 HENRY'S CONTRUCTOR [1978] LTD.

> 專門安裝修理水喉,電 火,暖氣及家庭電器設 備工程。電動通喉。

298-8924 [24HRS.]438-1237 3 商爐乾家精 □用頭洗庭工 2 冷雪衣電 6 器櫃機器理

改露水磁商土 建台喉磚業庫

翻車廚瓦住間 新房櫃面宅格 請電875-0659余洽

永成裝修

PRACTICAL IRONWORKS LTD. NO.9-7315 MEADOW AVE, SOUTH BURNABY B.C.

防盗窗花 *鐵閘扶手* 專造:*鋁質欄桿* *大小工程*

·免費估價·歡迎查詢· 電話:公司430-4552 住家 325-9541



SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD. A. CHIN 陳達良

> 電話: 291-0505 專門建造

各種住宅及商業樓宇·新舊裝修·

▲承接建屋工程·每平方尺由\$32·00起 ▲加建及裝修。土庫套房·敝開的汽車間

車房· ▲三合土·磚瓦等·所有其他附帶建築工作 ▲新商業樓宇·舖面·固定裝置·

▲餐廳・雜貨店・裝修・

▲栢文・防火設備・改良至符合卑詩規定・ ▲烟火警報系統・防火門・隔火設備等・

▲火災後復原工程。保險。 免费估價

475 CLARK DR. VANCOUVER B.C. 專做工商業 住宅一切實木,桃 木,橡木,防火板,夾板,枱, 椅,木櫃,商業飾櫃,特價餐館 用梳化卡位防火板, 鐵脚枱, 中 西式實木餐椅,舒適大方

日夜服務

電 電电 水 漏水 商 爐 器 管 管 水 動 業 修安 阻 救 更 住 急 宅 塞 换 理 装 電話: 254-1176 或 253-7363 余先生

+新昌建築工程公司+ 全部鬼佬技工・保證材料上乘 政府合法牌照・起貨快捷妥當 一參加我們的建屋計劃,可為你節省二萬元 電話:255-9147

B.C.ROYAL CONSTRUCTION CO.

承接一切 土木工程 經驗最老 價格相宜 起貨快捷 電話: 251-2646 梁先生 PAGER 735-3699(日夜服務)